



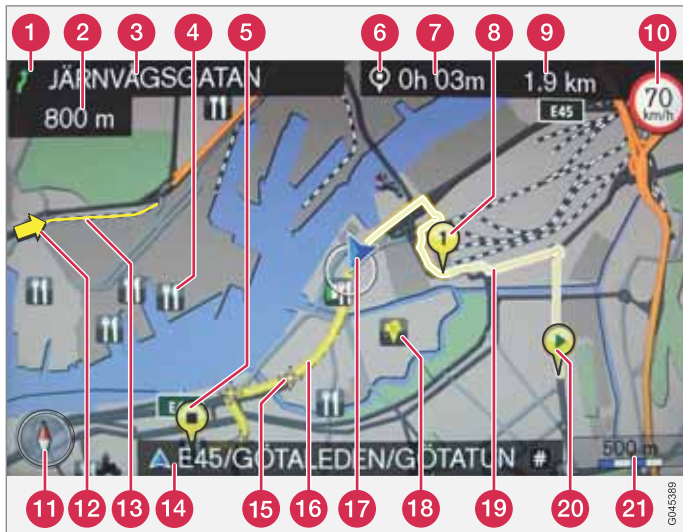
VOLVO S60, V60, XC60, V70, XC70 & S80

ROAD AND TRAFFIC INFORMATION SYSTEM (RTI)

Web Edition



BRUKSANVISNING



Tekst og symboler på skjermen

- 1 Hendelse ved neste veiledningspunkt
- 2 Avstand til neste veiledningspunkt
- 3 Navn på neste vei/gate
- 4 Fasilitet (Restaurant)
- 5 Planlagt reiseveis sluttdestinasjon
- 6 Symbol for reisemål/sluttdestinasjon
- 7 Beregnet ankomsttid ved sluttdestinasjon
- 8 Planlagt delmål for reiserute
- 9 Beregnet gjenstående kjørelengde til reisemålet
- 10 Høyeste tillatte hastighet - ved bilens aktuelle posisjon (17)
- 11 Kompass
- 12 Trafikkinformasjon
- 13 Veistrekning berørt av trafikkinformasjon
- 14 Aktuell veis/gates navn - ved bilens aktuelle posisjon (17)
- 15 Neste veiledningspunkt
- 16 Planlagt reiserute
- 17 Bilens aktuelle posisjon
- 18 Lagret sted
- 19 Tilbakelagt planlagt kjørevei
- 20 Startpunkt for planlagt reiserute
- 21 Kartskala

Veitype	Farge
Motorvei	— Oransje
Hovedvei	— Mørk grå
Mindre hovedvei	— Grå
Vanlig vei	— Lys grå
Lokalvei	— Hvit



ROAD AND TRAFFIC INFORMATION - RTI



Volvos navigasjonssystem er et trafikkinformasjons- og veiledningssystem utviklet av Volvo. Systemet veileder deg til et reisemål og gir informasjon underveis. Det informerer om situasjoner som kan komplisere kjøringen, f.eks. ulykker og veiarbeider, og viser da alternative reiseveier.

Det er mulig å legge opp en reiseplan, søke etter bygninger langs reiseveien, lagre spesielle steder m.m. Systemet viser bilens eksakte posisjon og kan ved eventuelle feilkjøringer alltid lede fram til reisemålet.

Du kommer til å oppdage hvor intuitivt det er i bruk. Prøv deg fram. For at du skal trives med systemet anbefaler vi også at du gjør deg kjent med informasjonen i denne manualen.

Volvos navigasjonssystem bidrar ved å bedre framkommeligheten og forkorte kjørelengder, til et bedre miljø.

Lisensavtale NAVTEQ DATABAS

Informasjon til sluttbruker, se side 74.



01 Hurtigveiledning

Komme i gang raskt..... 8

01



02 Bli kjent med ditt navigasjonssystem

Håndboken.....	12
Før du begynner.....	13
Oversikt.....	14
Manøvreringsregulering.....	16
Talestyring.....	19
Tastatur.....	23
DVD-plate, skjerm.....	25
Kart, veityper og kompass.....	28
Menyer.....	30
Menytre i tre nivåer.....	32

02



03 Planlegg din reise

Angi reisemål.....	38
Reiseplan.....	45
Nåværende posisjon.....	48
Innstillinger.....	49
Simulering.....	57

03



04 Trafikkinformasjon

Generelt.....	60
Les informasjonen.....	62
Håndtere trafikkproblemer.....	64

04



05 Symboler på kartet

Bygninger.....	68
----------------	----

05



06 Spørsmål og svar

Vanlige spørsmål.....	72
EULA - Lisensavtale.....	74
Opphavsrett.....	76

06



07 Indeks

Indeks..... 78

07



Komme i gang raskt..... 8



01

HURTIGVEILEDNING





01 Hurtigveiledning

01

Komme i gang raskt

Aktivering av systemet

Først må bilens elsystem aktiveres:

1. Sett inn fjernkontrollnøkkelen i startlåsen og aktiver nøkkelstilling **I** (se bilens instruksjonsbok).
2. Dersom navigasjonssystemet ikke starter i løpet av noen sekunder - trykk på midtkonsollens knapp **NAV**.

Ansvarsfraskrivelse

Ved oppstart av navigasjonssystemet viser bil-deskjermer en tekst som må bekreftes:

- Trykk på **OK**-knappen.

For mer informasjon, se side 13.

Manøvreringsregulering

Volvos GPS-navigator kan manøvreres på flere måter:

- Med rattets høyre knappsett
- Med regulering på midtkonsollen
- Med en fjernkontroll
- Med talestyring.

For funksjonsbeskrivelse, se side 16.

Hovedkommandoer

I begge følgende eksempler for å angi veiledning til en adresse eller et interessepunkt, brukes bryterpanelet på rattet.



- Veksle/velg i menyene med **Tommelhju-let** (1).
- Aktiver valgene med et kort **trykk** på **tommelhjulet** (forkortes i følgende eksempel med "+ OK".
- Gå tilbake i menyer og/eller angre med **EXIT** (2).

Midtkonsollens brytere

Hvis midtkonsollens bryterpanel brukes i stedet for rattets bryterpanel, gjelder følgende:

Knappsett i ratt	Midtkonsoll
Drei på tommelhju-let	Vri på TUNE
Trykk på Tommel-hjulet	Trykk på OK
Trykk på EXIT	Trykk på EXIT

Veiledning til en gateadresse

Skjerm/meny	Utførelse
Hvis skjermen ikke viser et kartbilde, gjør du følgende:	Trykk ned knappen NAV på midtkonsollen.
Kart	Trykk på OK for å få opp en meny.
Navigasjonsmeny	Marker Oppgi mål + OK .
Oppgi mål	Marker Adresse + OK .
Adresse:	Marker By: + OK .

Komme i gang raskt

Skjerm/meny	Utførelse
Skrivehjul - se side 23.	Drei på tommehjulet for å velge skrive tegn, og skriv det inn med OK - en liste over alternativer vises på skjermen.
Skrivehjul	Velg ønsket sted fra listen + OK .
Navigasjonsmeny	Marker Føye til turen + OK .
Tur	Marker Start navigasjonen + OK .
Kart	Veiledningen begynner - følg anvisningene.

Navigasjonssystemet beregner reisevei, reisetid og avstand til det valgte reisemålet. Systemet gir veiledning og instruksjoner om kryss m.m.

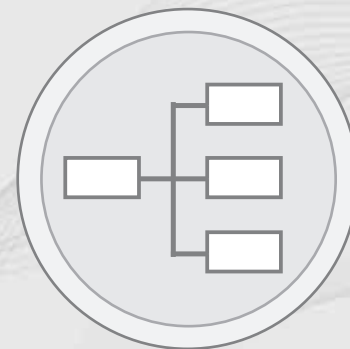
Hvis du forlater den planlagte reiseruten i løpet av reisen, beregner systemet automatisk en ny reiserute.

Veiledning til et interessepunkt (POI)

Skjerm/meny	Utførelse
Hvis skjermen ikke viser et kartbilde, gjør du følgende:	Trykk ned knappen NAV på midtkonsollen.
Kart	Trykk på OK for å få opp en meny.
Navigasjonsmeny	Marker Oppgi mål + OK .
Oppgi mål	Marker Spesialmål (POI) + OK .
Spesialmål (POI)	Marker f.eks. Rundt bilen + OK .
Siste 5 typer spesialmål	Marker f.eks. Alle typer + OK .
Alle typer spesialmål	Marker f.eks. Flyplass + OK .
Resultatliste	Marker ønsket alternativ i listen + OK .
Navigasjonsmeny	Marker Føye til turen + OK .

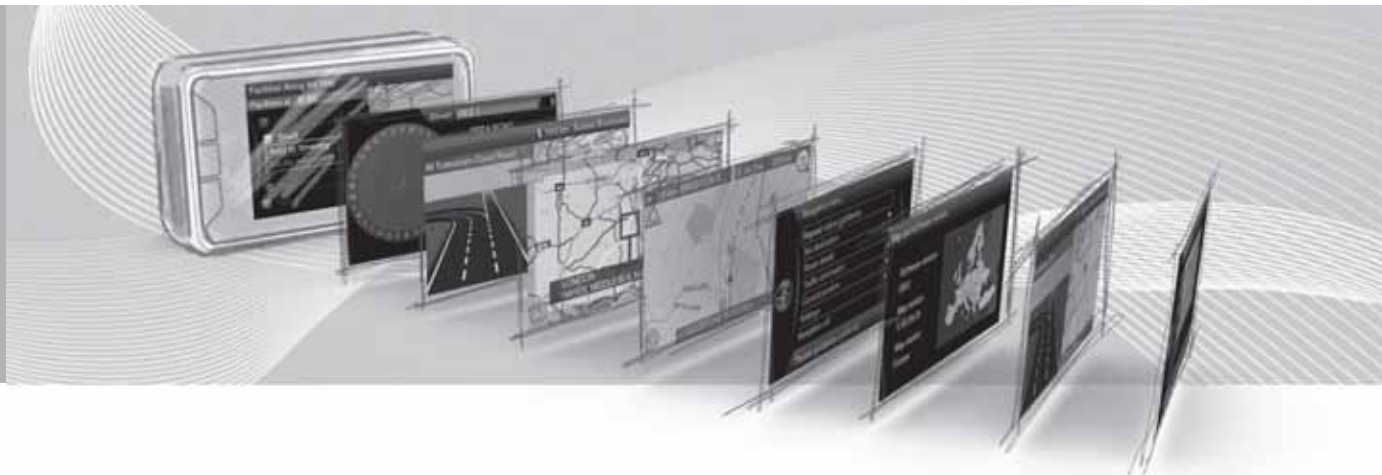
Skjerm/meny	Utførelse
Tur	Marker Start navigasjonen + OK .
Kart	Veiledningen begynner - følg anvisningene.

Håndboken.....	12
Før du begynner.....	13
Oversikt.....	14
Manøvreringsregulering.....	16
Talestyring.....	19
Tastatur.....	23
DVD-plate, skjerm.....	25
Kart, veityper og kompass.....	28
Menyer.....	30
Menytre i tre nivåer.....	32



02

BLI KJENT MED DITT NAVIGASJONSSYSTEM



Håndboken

Generelt om håndboken

Det finnes en hurtigveiledning for de som ønsker å komme i gang umiddelbart - se side 8.

For en mer inngående beskrivelse av bruken og mulighetene samt valg av innstillinger for reisemål anbefales lesing av boken i kombinasjon med praktisk bruk.

Menyvalg/Søkeveier

Alle valg som kan utføres på skjermen, markeres i denne håndboken med litt større og gråfarget tekst, f.eks. **Oppgi mål**.

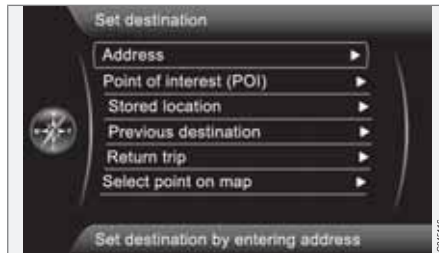
Søkeveier i et menytre angis som for eksempel:

Oppgi mål → Adresse → By:

Engelsk tekst

Bildene i boken er felles for alle markeder og språk, og teksten i disse er derfor i hovedsak på engelsk.

For å gjøre det lettere for brukeren å forstå bildene og menyvalgene med søkeveier koblet til teksten i boken, vises bildenes engelske ord i parentes umiddelbart etter teksten/utsagnet på bokens aktuelle språk:



Oppgi mål → Adresse

(Set destination > Address)¹

Spesiell tekst

NB!



NB!

Tekst markert med OBS! gir nyttige råd og tips som gjør det lettere å bruke for eksempel finesser og funksjoner.

Fotnote

I håndboken finnes informasjon som fotnoter nederst på siden eller i direkte tilknytning til en tabell. Den informasjonen er et tillegg til teksten som tallet/bokstaven henviser til.

Ekstraustyr

Alle typer ekstraustyr/tilbehør er markert med en stjerne (*).

I boken beskrives, i tillegg til standardutstyr, også ekstraustyr (fabrikkmontert utstyr) og noe tilbehør (ettermontert ekstraustyr).

Det utstyret som beskrives i denne instruksjonsboken, finnes ikke i alle biler - de er forskjellig utstyrt avhengig av tilpasninger for ulike marketers behov og nasjonale eller lokale lover og bestemmelser.

Ved usikkerhet om hva som er standard eller ekstraustyr/tilbehør - kontakt en Volvo-forhandler.

Endringer i boken

Spesifikasjoner, konstruksjonsopplysninger og illustrasjoner som finnes i denne instruksjonsboken er ikke bindende.

Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer uten forhåndsvarsel.

© Volvo Personbiler Norge

¹ Ikke i boken på engelsk - vises likevel her som eksempel.



Før du begynner

Generelt

Volvos navigasjonssystem benytter referanse-systemet WGS84 som gir posisjon med breddegrad og lengdegrad.

Bilens navigasjonssystem kan benyttes uten at et reisemål er valgt.

Kartposisjon

Ved oppstart viser navigasjonssystemet en tekst på bildeskjermen som må bekreftes med et trykk på **OK/MENU**-knappen. Teksten er følgende:

- **Systemet gir ruteinformasjoner som viser deg veien til målet på en rask og sikker måte. Aktuelle veiforhold kan påvirke nøyaktigheten til ruteføringen. Følg veitrafikkloven og kjør i henhold til din egen sunne fornuft. Konsentrer deg alltid om din egen kjøring ved å holde øynene på veien og kjøre konsentrert.**

Deretter vises kartet over aktuelt geografisk område der bilen er symbolisert med en blå trekant.

Innstillinger

Systemet leveres med grunninnstillinger, men starter med de innstillingene som er benyttet sist.

Det finnes en funksjon som tilbakestiller alle innstillinger til grunninnstillingene samtidig, se side 55.

På/Av

På

1. Sett inn fjernkontrollnøkkelen i startlåsen.
2. Bildeskjermen aktiveres automatisk i nøkkelstilling **I** (se bilens instruksjonsbok).
3. Trykk på midtkonsollens knapp **NAV** dersom navigasjonssystemet ikke starter automatisk.
4. Trykk på **OK** når Start opp-teksten vises på skjermen, se tidligere avsnitt "Kartposisjon".

Systemet kan behøve et par sekunder for å registrere bilens posisjon og bevegelse.

Av

Navigasjonssystemet slås av når fjernkontrollnøkkelen tas ut av startlåsen.

Navigatoren kan ikke slås av manuelt, men arbeider alltid i bakgrunnen etter "Start opp"-

sekvensen. Dersom navigasjonssystemet ikke ønskes slått på:

- Trykk på **EXIT** ved "Start opp"-sekvensen, se avsnitt "Kartposisjon".



NB!

Navigasjonssystemet er tilgjengelig også når motoren er slått av. Hvis batterispenning er for lav, slås systemet av.

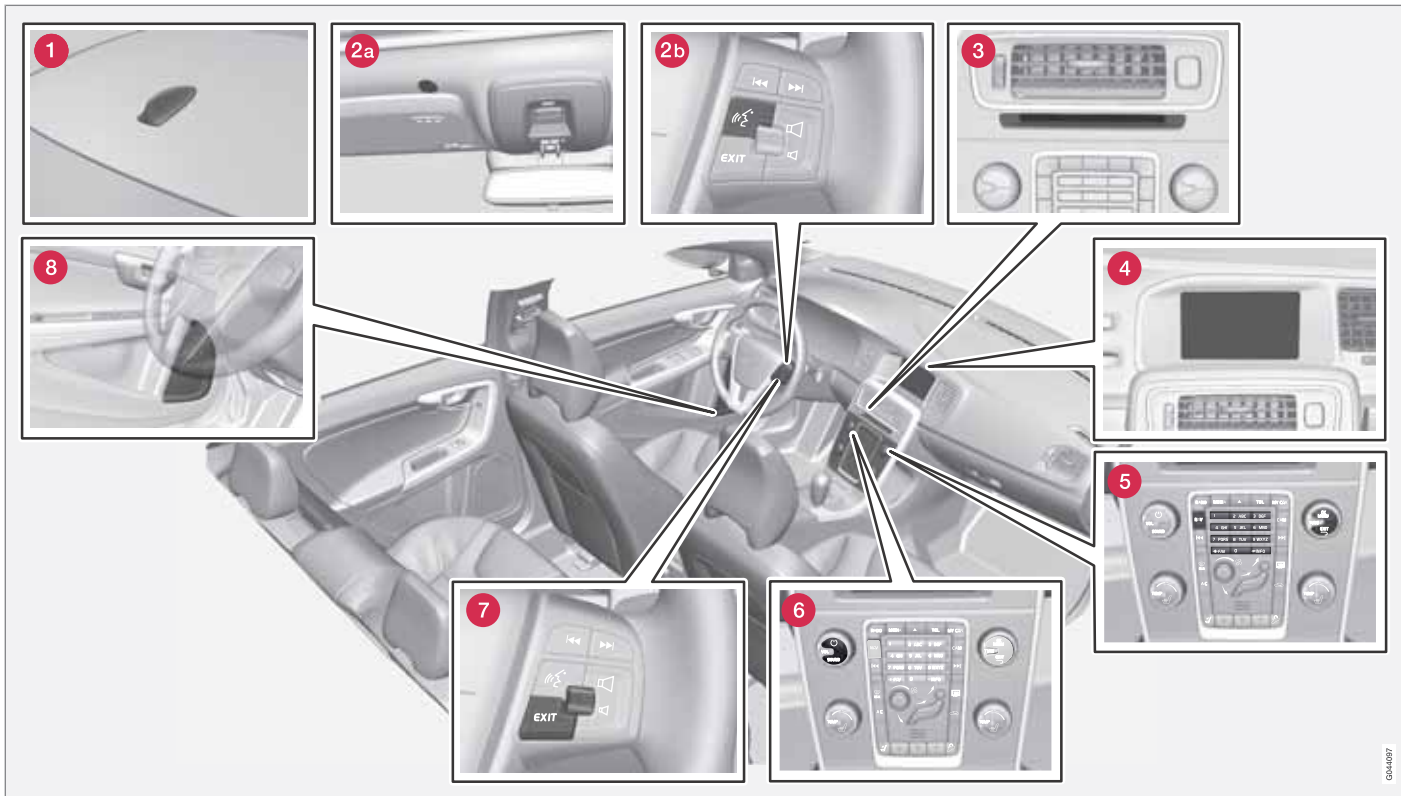
Demo (simulert veiledning)

For å se hvordan systemet fungerer kan veiforklaring til et angitt reisemål simuleres på bildeskjermen - se side 57.



02 Bli kjent med ditt navigasjonssystem

Oversikt



OBS! Bildet er skematisk - enkelte detaljer kan variere avhængig av bilmodell og marked.

024007



1 Antenne for GPS

Antennen er integrert i takantennen.

2 Talestyring

De fleste elementer i Navigasjonssystemet kan også talestyres. Mikrofonen (2a) sitter i taket, og aktiveringsknappen (2b) er plassert i knappgruppen til høyre på rattet. For mer informasjon, se side 19.

3 Hovedenhet

Hovedenheten er montert i og bak midtkonsollen og har blant annet følgende funksjoner:

- Beregning av bilens posisjon
- Beregning av reisevei til angitt mål
- Håndtering av trafikkinformasjon
- Stemmeveiledning
- DVD-spiller

Mottaker for GPS og trafikkinformasjon (TMC¹) er integrert i hovedenheten.

Posisjonering

Ved hjelp av signaler fra satellittsystemet GPS, bilens hastighetsgiver og gyro beregnes bilens aktuelle posisjon og kjøreretning.

Fordelen med dette konseptet er at Navigasjonssystemet registrerer og beregner kjøre-

veien, også dersom GPS-signalene midlertidig tapes, f.eks. ved kjøring i en tunnel.

Trafikkinformasjon

TMC (¹) er et standardisert kodesystem for trafikkinformasjon. Mottakeren søker automatisk opp riktig frekvens. Mottaking skjer via FM-antennen.

NB!

TMC er ikke tilgjengelig i alle områder/land. Systemets dekningsområde bygges stadig ut og derfor kan det være nødvendig å oppdatere systemet av og til.

For informasjon om oppdatering av kartdata og programvare, se side 25.

4 Bildeskjerm

Bildeskjermen viser kart og gir detaljert informasjon om veivalg, avstand, menyer m.m. For informasjon om renhold av bildeskjerm, se side 26.

5 Knappsats, midtkonsoll

Som alternativ til rattets knappsats, kan midtkonsollens numeriske knappsats benyttes i kombinasjon med knappene **OK/MENU**, **TUNE** og **EXIT** for å veksle mellom forskjellige menyalternativer, bekrefte valg eller gå tilbake i menyer, se side 16.

6 Volumregulering og IR-mottaker

Benytt lydanleggets volumkontroll under pågående talemeldinger for å endre volumet, se side 29. Volumet kan også endres i menysystemet.

Rett fjernkontrollnøkkelen mot midtkonsollen ved bruk - IR-mottakeren er plassert der.

7 Knappsats, ratt

En knappsats er plassert på rattets høyre side. Benytt denne for å bla mellom forskjellige menyalternativer, bekrefte valg eller gå tilbake i menyer, se side 16.

8 Høytalere

Lyden fra Navigasjonssystemet kommer fra de fremre høyttalerne.

¹ Traffic Message Channel

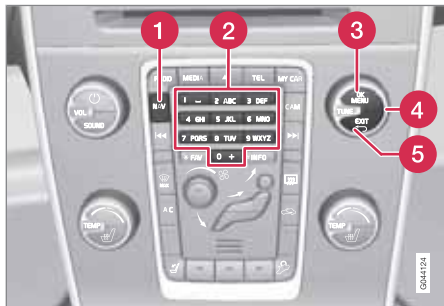
Manøvreringsregulering

Generelt om manøvreringsregulering

Navigasjonssystemet manøvreres med reguleringen på midtkonsollen, rattets knappsats eller med en fjernkontroll*. De tre forskjellige manøvreringsenheter har samme funksjoner, men atskiller seg i utseende og bruk. Utformingen kan også variere i forhold til markedet.

Systemet kan også talestyres med bestemte kommandoer - se side 19.

Midtkonsoll



Midtkonsollens knappsats.

- 1 **NAV** aktiverer GPS-navigatoren på bildeskjermen. Knappen veksler også På/Av for

visning av f.eks. klimaanleggets status på bildeskjermens over- og underdel.

- 2 **Numeriske knapper** legger inn opplysninger ved adresse- og navnesøk, samt ruller på kartet, se sidene 23 og 30.
- 3 Et trykk på **OK/MENU** bekrefter eller aktiverer et valg. Beskrives i denne boken med "**OK**-knappen" eller "**+ OK**".
- 4 Ved å vri på **TUNE** veksles mellom forskjellige menyalternativer. Beskrives i denne boken med "**TUNE**-rattet".
- 5 Et trykk på **EXIT** går tilbake i menystrukturen eller angrer valg.

Ratt

Rattets knappsats finnes i flere utførelser i forhold til marked og valg av lydanlegg.



Rattets høyre knappsats.

- 1 **Vri** tommelhjulet for å veksle mellom forskjellige menyalternativer.
- 1 **Trykk** på tommelhjulet for å bekrefte/aktivere et valg.
- 2 **EXIT** går tilbake i menystrukturen eller angrer et valg.

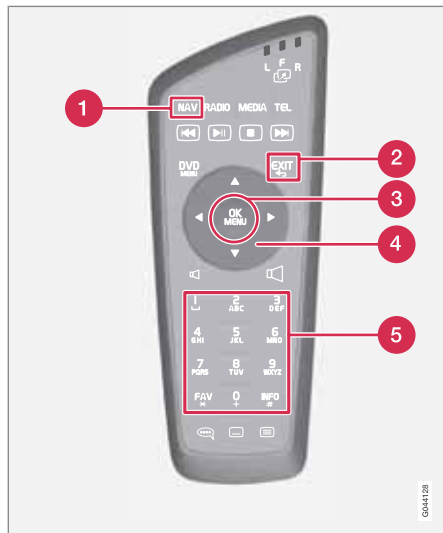
1 Traffic Message Channel

Manøvreringsregulering

Fjernkontroll

Fjernkontrollen kan benyttes til å styre/manøvrere de fleste forskjellige funksjonene i bilen - her beskrives bare de som er relatert til navigasjonssystemet.

Rett fjernkontrollen mot midtkonsollen ved bruk.



Fjernkontrollens bryterpanel.

- 1 **NAV** aktiverer GPS-navigatoren på bildeskjermen. Knappen veksler også På/Av for

visning av f.eks. klimaanleggets status på bildeskjermens over- og underdel.

- 2 **EXIT** går tilbake i menystrukturen eller angir et valg.
- 3 **OK/MENU** bekrefter eller aktiverer valg. Beskrives i denne boken med "OK-knappen" eller "+ OK".
- 4 **Pilknapper** flytter menymarkøren.
- 5 **Numeriske knapper** legger inn opplysninger ved adresse- og navnesøk, samt ruller på kartet.

NB!

Forsøk først å bytte til nye AA-/LR6-batterier hvis fjernkontrollen ikke fungerer.

ADVARSEL

Oppbevar fjernkontrollen og andre liknende gjenstander i et av oppbevaringsrommene. Ved en plutselig nedbremsing eller et sammenstøt kan slike gjenstander forårsake person- eller materialskade.

Talestyring

Se neste avsnitt.

Tilleggsinformasjon



Av og til finnes det mer informasjon tilgjengelig enn det som får plass på menylinjen - linjen avsluttes da med tegnet "#".



02 Bli kjent med ditt navigasjonssystem

Manøvreringsregulering

For å se resten av informasjonen:

- Trykk på **INFO**-knappen.

02

Talestyring

Generelt om talestyring

Talestyring innebærer at enkelte funksjoner i navigasjonssystemet kan aktiveres av tale.

Talestyringen gir økt komfort og bidrar til å unngå at bilføreren blir distraheret, ved at føreren kan konsentrere seg om kjøringen og fokusere oppmerksomheten på veien og trafikksituasjonen.

ADVARSEL

Føreren har alltid det fulle ansvaret for å kjøre bilen på en sikker måte og overholde gjeldende trafikregler.

Samme mikrofon brukes for talestyringen og håndfriutstyret, og bilføreren får svar fra talestyringen gjennom bilens høyttaler.

Mikrofonen er plassert i taket foran bilføreren for optimalt opptak av bilførerens tale. Mikrofonen kan imidlertid forstyrres av eller oppfatte høye røster fra passasjerer.

Betjening



Knappsats i ratt.

Knapp for talestyring

Aktivere systemet

- Et kort trykk på knappen på rattet (1) aktiverer systemet. Deretter er det klart til å ta imot en kommando.

Tenk på følgende når du bruker talestyringssystemet:

- Ved kommandoer: Tal med normal stemme og i vanlig tempo etter tonen
- Bilens dører, vinduer og takluke skal være lukket
- Unngå bakgrunnslyd i kupeen.

NB!

Hvis det råder usikkerhet om hvilken kommando som skal brukes, kan føreren si **"Help"** og systemet svarer da med noen forskjellige kommandoer som kan brukes i den aktuelle situasjonen.

Talekommandoer kan avbrytes ved å gjøre følgende:

- Ikke tale
- Si **"Cancel"**
- Holde inne rattknappen for talestyring i et par sekunder
- Trykke på **EXIT**
- Trykke på noen av midtkonsollens knapper **NAV**, **RADIO**, **MEDIA**, **MY CAR** eller **CAM**.

Bruke talekommandoene

Det er enkelt å mate inn informasjon i navigasjonssystemet, ettersom skjermen viser kommandoer som er vanlige å bruke i hver enkelt situasjon.

Start

Starte en talekommando:



02 Bli kjent med ditt navigasjonssystem

Talestyring

1. Trykk kort på knappen for talestyring. Skjermen viser eksempler på mulige kommandoer.
2. Velg for eksempel "**Navigation**", og uttal ordet tydelig og med vanlig samtale tone.
3. Skjermen skifter til alternativet "**Repeat instruction/Navigation go to address/Itinerary**" - Velg og uttal "**Itinerary**".
4. Osv...

Vær oppmerksom på at grå tekst og tekst i parentes **ikke** inngår i talekommandoen.

NB!

Alle menyer og alternativer som vises på skjermen er, av forskjellige årsaker, ikke alltid mulig å velge:

- **Tilgjengelig** - menyraden/alternativet er klar(t) og hvit(t).
- **Ikke tilgjengelig** - menyraden/alternativet er matt og grå(tt).

Kommandoer kan gis på flere måter

Kommandoen "**Navigation go to address**" kan uttales som f.eks.:

- "**Navigation > Go to... > Address**" - Si "**Navigation**", og vent på svar fra systemet i form av passende alternativer på skjermen. Fortsett med å si for eksempel "**Go to...**" og avslutte med "**Address**".

eller

- Si hele kommandoen - "**Navigation go to address**".

Tips

Noen gode råd:

- Gi en kommando ved først å trykke kort på taleknappen, og tal deretter naturlig etter tonen.
- For å svare på talestyringssystemet taler du etter tonen i slutten av spørsmålet.
- For å avbryte en taleøkt holder du taleknappen inne.
- Føreren kan få hjelp under en dialog ved å si "**Help**" etter en lyttetone.
- For raskere dialog med systemet avbryter du systemets tale med et kort trykk på taleknappen på rattet, venter på en tone og begynner å snakke.
- Hvis føreren er konsentrert om kjøringen, trenger han/hun ikke svare på et spørsmål med én gang.
- Systemet spør maksimalt tre ganger etter en handling. Hvis føreren ikke svarer, avsluttes dialogen.
- Unngå å snakke mens systemet taler. Systemet forstyrres ikke av det, men føreren kan risikere ikke å oppfatte taleinformasjonen fra systemet

Eksempel

Her er noen vanlige kommandoer:

- **Navigation go to address**
- **Navigation go to POI**
- **Navigation delete next waypoint**
- **Navigation cancel guidance.**

NB!

En fullstendig liste over hurtigkommandoer finnes i **MY CAR**-menyen. Gå til **Innstill.**

→ **Taleinnstillinger** →

Språkkommandoliste →

Navigasjonskommando.

Hjulfunksjoner og innstillinger

Bilens menysystem **MY CAR** inneholder programmer der føreren kan øve på forskjellige funksjoner i talestyringssystemet. For beskrivelse av menysystemet **MY CAR** - se bilens vanlige instruksjonsbok.

Jo bedre føreren behersker talestyringssystemet, desto mer fortrolig vil han eller hun være med funksjonene. Det anbefales derfor å øve ved bruk av de innebygde øvingsprogrammene.



Talestyring

NB!

Øvingsprogrammene er bare tilgjengelige når bilen står stille og parkeringsbremsen er aktivert.

Veiledning i talestyring

Programmet **Voice tutorial** gir føreren en trinn-for-trinn-veiledning i betjeningen av talestyringssystemet og er en enkel måte å bli kjent med fremgangsmåten for å gi kommandoer.

Programmet kan startes på to måter:

- Trykk på talestyringsknappen på rattet, og si "Voice tutorial".

eller

- Aktiver programmet i **MY CAR** - Gå til **Innstill.** → **Taleinnstillinger** → **Voice tutorial**.

Stemmeregistrering

Programmet **Voice training** lærer talestyringssystemet å kjenne igjen førerens stemme og uttale. Her er det også mulig å opprette en brukerprofil nummer to, noe som er en fordel hvis flere enn én person skal bruke bilen/systemet regelmessig.

- Stemmeregistreringen startes i **MY CAR**. Derfra går du til **Innstill.** → **Taleinnstillinger** → **Voice training** → **Bruker 1** eller **Bruker 2**.

NB!

Menyalternativet **Standardinnstillinger** kan endres til **User 1** først etter at **Voice training** er gjennomført én gang.

Flere innstillinger i MY CAR

- **Brukerprofil** - 2 ulike brukerprofiler kan stilles inn. Gå til **Innstill.** → **Taleinnstillinger** → **Voice user setting**. Merk av alternativ **Standardinnstillinger**, **User 1** eller **User 2**.
- **Talevolum** - Gå til **Innstill.** → **Taleinnstillinger** → **Lydstyrke for talemelding**, og velg ønsket nivå.

Systemets talevolum kan også justeres med **TUNE**-hjulet på midtkonsollen når systemet taler.

Språk

Talestyringssystemet utvikles kontinuerlig, og følgende språk var tilgjengelige ved trykningen av denne boken:

- engelsk (UK)
- engelsk (US)
- fransk (CAN)
- fransk (FRA)
- nederlandsk
- italiensk

- spansk (EU)
- spansk (US)
- svensk
- tysk

NB!

Talestyrt GPS-navigering er bare mulig i landene som er oppført her. Stedsnavn og adresseregister er ikke programmert inn for øvrige språk/markeder.

For andre språk - gå til **Innstill.** → **Systemalternativer** → **Språk**, og velg.



Språkene som inngår i talestyringssystemet har dette ikonet i språklisten.

Språkavhengig brukerprofil

Talestyringssystemet forstår bare språket som er stilt inn i **Systemalternativer**.

Si en brukerprofil **User 1** som er lagret av en svensktalende fører med systemet stilt inn på svensk. Hvis føreren endrer språk til engelsk, vil brukerprofilen **User 1** ikke lenger kunne velges, ettersom systemet nå bare forstår og forventer engelsk tale - i stedet blir alternativet **Standardinnstillinger** aktivt.

For å forbedre systemets forståelse av førerens engelske uttale er løsningen å lære inn og lagre førerens engelske uttale i **Bruker 2** med syste-



Talestyring

met stilt inn på engelsk (for å ha begge variantene tilgjengelige) eller bytte ut den svenske språkprofilen **User 1** med en engelsk.

Skrive og velge alternativ



Skjermoversikt med tekstfelt for valgfri tekst.

Dette navigasjonssystemet benytter et "skrivehjul" for å angi bestemt informasjon, f.eks. fasilitetstype, sted/by, område/land, adresse, gate- eller postnummer.

Aktiver et valg

Etter at ønsket funksjon/menylinje er markert med **tommelhjulet** eller **TUNE**-rattet - trykk på **tommelhjul/OK** for å se neste nivå av funksjoner/alternativer.

Slik "skrives" det



Skrivehjulet.

1. Marker et tekstfelt.
2. Trykk **OK** for å få fram "skrivehjulet".
3. Velg tegn med **tommelhjul/TUNE**-rattet og legg dem inn med et trykk på **tommel-hjul/OK**.

Numerisk tastatur

En annen måte å legge/skrive inn tegn på, er med midtkonsollens knapper **0-9**, ***** og **#**.

Ved f.eks. å trykke på **9** vises en søyle med alle tegn¹ under den knappen, f.eks.: **W**, **x**, **y**, **z** og **9**. Korte trykk på knappen flytter markøren (går i sløyfe) gjennom disse tegnene.

- Stans med markøren på ønsket tegn for å velge - tegnet vises på skrivelinjen.
- Slette/angre med **EXIT**.

Flere muligheter

NB!

Nedtonede tegn kan ikke velges i kombinasjon med de aktuelle innmatede tegnene.

I skrivehjulets innfelte meny finnes ytterligere alternativer som bl.a. gir flere skrive tegn og også siffrer:

- **Flere (More) + OK** - alternative tegn vises i hjulet.
- **123 + OK** - siffrer vises i hjulet.
- **=> + OK** - markøren flyttes til listen på høyre side av skjermen der det etterpå kan gjøres valg med **OK**.
- **Siste 5 (Last 5) + OK** - viser de sist utførte søkene. Marker et av dem + **OK**.

¹ Skrivetegn for respektive knapp kan variere avhengig av marked/stat/språk.



02 Bli kjent med ditt navigasjonssystem

Tastatur

Liste med alternativer



Liste som passer med innskrevne tegn.

Tallet 5 i bildeskjermens øvre høyre hjørne angir at listen inneholder 5 mulige alternativer som passer med de innskrevne bokstavene **BEZ**.

Ingen liste

En tom liste og tegnene *** i tallvinduet i øvre høyre hjørne, innebærer at antall tilgjengelige alternativer med aktuelle innskrevne tegn er flere enn 1000 - når antallet er færre, vises aktuelle alternativer automatisk.

For å redusere antallet alternativer i listen:

- Legg inn flere tegn i tekstlinjen.

Innhold på DVD-plater

DVD-plater med oppdaterte kartdata og tilhørende utvidet informasjon utvikles fortløpende. Kontakt en Volvo-forhandler for informasjon om den nyeste utgaven.

NB!

Kartdata har ikke 100 prosent dekning i alle områder/land.

Systemets dekningsområder bygges stadig ut og derfor kan det være nødvendig å oppdatere systemet av og til.

Se også www.volvocars.com/navi for ytterligere informasjon om kart m.m.

Kartområder

Bilens kartsystem varierer avhengig av marked. Følgende hovedkart er tilgjengelig:

- Australia & Ny Zealand (Stillehavet)
- Europa
- Hongkong
- Japan
- Kina
- Midt-Østen
- Nord-Amerika

- Russland
- Sør-Afrika
- Sør-Amerika
- Sørøst-Asia
- Tyrkia.

Kontakt en Volvo-forhandler for informasjon om fremgangsmåten ved behov for å endre navigasjonssystemets kartområde.

Oppdatering av kartdata

Ved oppdatering overføres ny informasjon til bilens navigasjonssystem ved bruk av DVD-plater. Dette gjøres med bilens vanlige DVD-spiller.

NB!

- Under oppdatering er flere av infotainmentfunksjonene slått av eller redusert.
- Les instruksjonene før oppdateringen startes.

Kontakt en Volvo-forhandler ved spørsmål om oppdatering.

Lisenskode

En lisenskode må angis for at en oppdatering skal kunne aktiveres. Koden hentes fra Internett.

1. Åpne nettsiden¹ "Aktivere ditt navigasjonssystem".
2. Skriv inn bilens understallsnummer og bileierens e-postadresse i de tomme skrivefeltene, og klikk for å sende nettsiden.
3. Noter lisenskoden som deretter vises på skjermen til datamaskinen. Lisenskoden sendes også til den oppgitte e-postadressen.

Oppdatering

Oppdatere navigasjonssystemet:

1. Start motoren.
2. Legg den første platen i DVD-spillere, og følg anvisningene på skjermen. En oppdatering er vanligvis fordelt på flere plater.
²Legg inn platene i logisk / numerisk rekkefølge.

¹ Informasjon om Internett-adressen som lisenskoden genereres fra, er vedlagt DVD-platene til oppdateringen.

² Antall plater er markedsavhengig.

DVD-plate, skjerm



3. Skjermen viser **Ny programvare funnet (New software found)**. Start oppdateringen ved å trykke på **OK** igjen. (Avbryt med **EXIT**).
4. Skjermen viser **Legg inn lisensnøkkelen**:. Skriv inn lisenskode med talltastene, se side 16.
5. Følg anvisningene på skjermen. Fremdriften til oppdateringsprosessen og omtrentlig tid som gjenstår, vises fortløpende.
- Oppdateringen må aktiveres etter at alle DVD-platene er lest inn. Dette gjøres ved at motoren slås av og deretter startes igjen etter 5 minutter. Etter dette er oppdateringen fullført, og navigasjonssystemet kan igjen brukes.

NB!

Oppdatering av kartdata kan i enkelte tilfeller også føre til at systemet oppdateres med nye funksjoner som ikke er beskrevet i denne boken.

Avbrutt oppdatering

Hvis GPS-navigasjonssystemet må brukes etter at en oppdatering er påbegynt, men ikke er fullført, er det mulig å avbryte prosessen manuelt. Følg denne fremgangsmåten:

1. Hvis bilen er i bruk: Parker bilen på et egnet sted.
2. Ta ut DVD-platen.
3. Trykk på **START/STOP ENGINE**-knappen. Motoren stopper.
4. Ta fjernkontrollnøkkelen ut av startlåsen, og vent 5 minutter.
5. Start motoren på nytt, og trykk på knappen **NAV** på midtkonsollen. Navigasjonssystemet aktiveres og er klart for bruk. Merk at navigasjonssystemet da ikke er oppdatert, men aktivert med opprinnelige kartdata.

Fortsette oppdatering etter avbrudd

Hvis oppdateringen ikke er fullført når motoren slås av, fortsetter prosessen der den ble avbrutt neste gang motoren startes. Følg denne fremgangsmåten for å fortsette en oppdatering etter avbrudd:

1. Utfør trinn 1-3 i det foregående avsnittet "Oppdatering". Oppdateringen fortsetter der den ble avbrutt.
2. Følg anvisningene på skjermen.

Behandling av DVD-plater

Håndter DVD-platene forsiktig.

Når de ikke er i bruk, skal de oppbevares i sine forpakninger. Unngå å oppbevare dem et sted der det er fuktig, høy temperatur, direkte sollys eller i støvete omgivelser.

Renhold av bildeskjerm

Rengjør skjermen med en myk, løfri klut, lett fuktet med et mildt vindusvaskemiddel.

VIKTIG

Gjenstander må ikke plasseres foran GPS-navigatorens bildeskjerm - overflaten kan da skrapes opp. Mobiltelefoner kan dessuten forstyrre bildeskjermens funksjon.



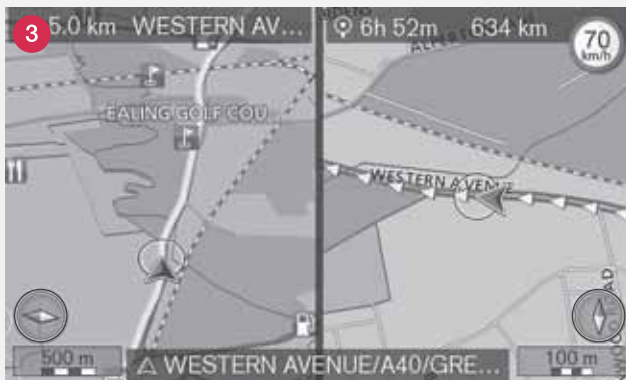
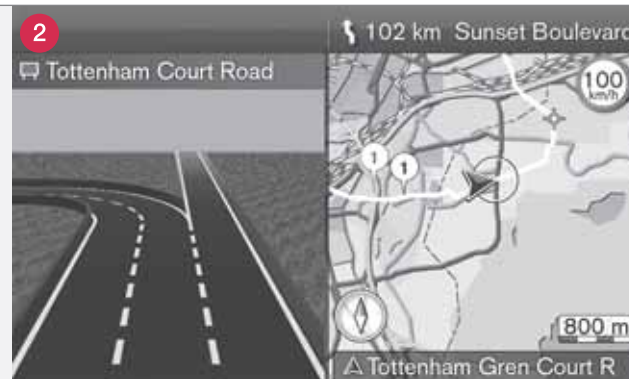
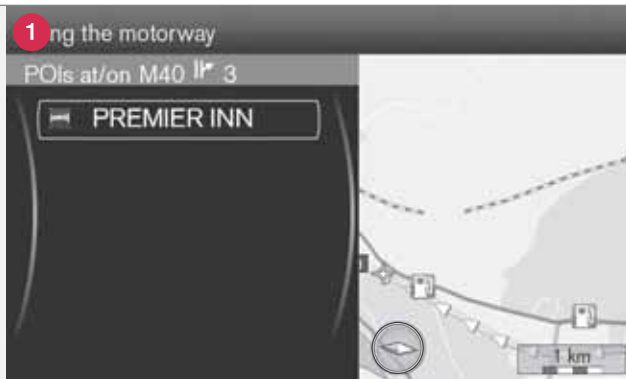
DVD-plate, skjerm

02



02 Bli kjent med ditt navigasjonssystem

Kart, veityper og kompass



NB! Bildene er skjematisk - enkelte detaljer kan variere avhengig av programversjon og marked.

Kart, veityper og kompass

Kartbilde for aktuell posisjon

Hvordan skjermbildene ser ut, bestemmes av geografisk plassering og hvilke innstillinger som er utført, for eksempel kartskala og hvilke fasiliteter som er valgt for visning, mm.

Forklaring til tekst, skilt og symboler som kan forekomme på bildeskjermen, finnes på omslagets fremre innside.

- 1 Spesialdestinasjoner langs motorvei - se side 40.
- 2 Detaljert kart med kryss - venstre side på skjermen viser en detaljert forstørrelse av det neste veikrysset¹. Situasjonen kompletteres alltid med en talemelding, se neste avsnitt.
- 3 To kart er valgt som visningsmåte. Bildet viser samme kartbilde, men med forskjellige skalaer. Også 2D- eller 3D-visning kan velges - se side 51.
- 4 Rullemodus, se side 30.

Stemmeveiledning

Etter at et reisemål er lagt inn og bilen nærmer seg et veikryss eller en avkjøring, mottas en talemelding om avstand og type framtidig manøver. Samtidig vises et detaljert kart for veikrysset. Talemeldingen gjentas nærmere veikrysset.

Volumet kan justeres med lydanleggets volumknapp (under pågående talemeldinger).

For å gjenta en melding:

- Trykk 2 ganger på **OK**-knappen.

Se også **Innstillinger** →

Ruteføringsalternativer → **Hørbar ruteføring** - se side 53.

NB!

I bestemte situasjoner (f.eks. ved bruk av Bluetooth-tilkoplet mobiltelefon) erstattes talemeldinger med et "pling".

For å velge mannlig eller kvinnelig røst og språk:

- Gå til menysystemet i **MY CAR** - se bilens vanlige instruksjonsbok. Der finnes det også muligheter til å justere talevolumet.

Kompass



Kompassnålens røde spiss peker i nordlig retning og den hvite peker mot sør.

Gå til **Innstillinger** → **Kartalternativer** → **Kompass** for å velge en annen visning eller for å velge at kompasset ikke skal vises - se side 52.

¹ Denne funksjonen kan utvides - se side 53.

Menyer

Menysystem

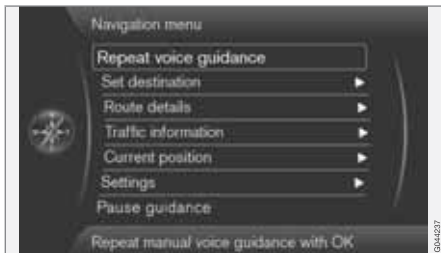
I bokens respektive avsnitt presenteres samtlige forekommende menyer og alternativer.

i NB!

Alle menyer og alternativer som vises på skjermen er, av forskjellige årsaker, ikke alltid mulig å velge:

- **Tilgjengelig** - menyraden/alternativet er klar(t) og hvit(t).
- **Ikke tilgjengelig** - menyraden/alternativet er matt og grå(tt).

Hovedmeny



Hovedmenyen ligger lengst oppe i navigasjonssystemets menytre og er den første menyen brukeren ser etter oppstartens ansvarsfraskrivelse og kartbildet.

Til hovedmenyen fra kartposisjon

- Trykk på **OK**-knappen.

Til hovedmenyen fra en annen meny

- Trykk på **NAV** og deretter **OK**.

eller

- Trykk gjentatte ganger på **EXIT** til den kommer fram.

Tilbake til Hovedmenyen

Uansett hvor brukeren befinner seg blant alle menyene, kommer han eller hun alltid til hovedmenyen ved å trykke én eller flere ganger på **EXIT**-knappen.

Tilbake til kartet

Det finnes en enkel måte for å få opp kartet raskt på skjermen igjen, uansett hvor dypt ned i menysystemet brukeren befinner sig:

- Hold inne **EXIT** noen sekunder.

Rullemeny



I rullestilling flyttes et hårkryss over kartbildet med midtkonsollens numeriske knapper.

Aktivere rullestilling i normal kartposisjon

- Trykk på en av de numeriske knappene **0-9**.

Bla

- Trykk på en av de numeriske sifferknappene **1-2-3-4-6-7-8-9** - i margene vises en retningspil kombinert med det sifferet som skal benyttes for å rulle kartet i ønsket retning.

Zoome ut/inn

- Vri på **TUNE**-rattet.

Komme ut av rullestilling

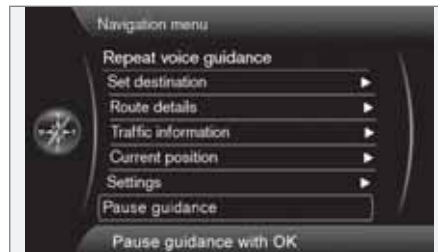
- Trykk **EXIT**.

Hårkrysset

Med et trykk på **OK** vises en meny for det stedet i kartet som hårkryssets senter peker på:

- **Føye til turen** - Legger markert sted til reiseplanen.
- **Spesialmål i nærheten** - Gir mulighet til å søke/se kommende interessepunkter rundt markert sted.
- **Les trafikkmelding** - Gir mulighet til å se kommende trafikkmeldinger¹ rundt markert sted.
- **Informasjon** - Viser eventuell informasjon om markert sted.
- **Lagre posisjon** - Gir mulighet til å lagre markert sted i minnet. (Åpner menyen **Oppgi mål → Lagret posisjon → Bearbeid** - se side 41).

Pause veiforklaring



Avbryt ruteføring

(Pause guidance)

Med markøren på **Avbryt ruteføring** + **OK** kan veiforklaringen slås midlertidig av, og deretter gis det verken visuell eller akustisk veiledning - samtidig endres menylinjen til **Fortsett ruteføring**. Systemets bilsymbol fortsetter likevel å vise bilens aktuelle posisjon på kartet.

Gjenoppta veiforklaring

- Marker **Fortsett ruteføring** + **OK**.

¹ Tjenesten finnes ikke for alle områder/markeder/stater.



Menytre i tre nivåer

Her vises tre av menytreets nivåer. Flere av menyene på nivå tre har ytterligere undermenyer. Disse er utførlig beskrevet i de respektive avsnittene.

Gjenta talemelding	s. 29
Oppgi mål	s. 38
→ Adresse	s. 38
Område:	
By:	
Vei:	
Nummer:	
Veikryss:	
Føye til turen	
Informasjon	

→ Spesialmål (POI)	s. 39
Etter navn	
Rundt bilen	
Langs ruten	
I nærheten av et punkt på kartet	
Langs veien	
Langs motorveien	
MyPOI rundt bilen	
MyPOI rundt punkt på kart	
→ Lagret posisjon	s. 41
Føye til turen	
Informasjon	
Bearbeid	
Sorter etter	
Slett	

→ Tidligere mål	s. 42
Føye til turen	
Informasjon	
Lagre	
Slett	
Slett alle	
→ Retur	s. 42
Start navigasjonen	
Føye til turen	
Bearbeid turen	
→ Marker på kartet	s. 42
→ Breddegrad & lengdegrad	s. 43
→ Postnummer	s. 43
Rutedetaljer	s. 45



Menytre i tre nivåer

→ Tur	s. 45
Start navigasjonen	
Føye til turen	
Bearbeid turen	
→ Unngå	s. 46
→ Neste mål	s. 46
→ Ruteanbefalinger	s. 47
→ Hele ruten på kartet	s. 47
→ Gjenværende rute på kartet	s. 47
→ Start demo	s. 57
eller	
→ Avslutt demo	
Trafikkinfo^A	s. 60
→ Les trafikkmelding	s. 62

→ Trafikkhendelser på ruten	s. 64
eller	
→ Det foreligger trafikkforstyrrelser	
→ Trafikkhendelser som er unngått	s. 65
Aktuell posisjon	s. 48
Innstillinger	s. 49
→ Trafikkinfo^A	s. 49
Trafikkmelding	
→ Ruteinformasjoner	s. 49
Rutetype	
Ruteforslag	
Individuell ruteinnstilling	
Lær ruten	
Tilbakestill lærefunksjonen	

→ Kartalternativer	s. 51
Kartfarger	
Vis to-kart-modus	
Innstilling enkeltkart	
Innstilling høyre kart	
Innstilling venstre kart	
Spesialmål på kartet	
Kompass	
Vis aktuelle veinavn	
Vis fartsbegrensninger	
Vis infofelter	
→ Ruteføringsalternativer	s. 53
Hørbar ruteføring	
Lydstyrke for talemelding	
Veinavn i talemelding	
Format for ankomsttid	
Vis kart over veikryss i andre kilder	
MyPOI-varsling	



Menytre i tre nivåer

02

→ Systeminformasjon GPS-informasjon Kartversjon: Kartet lastes	s. 54
→ Importere/redigere MyPOI	s. 54
→ Tilbakestill navigasjonsinnstillingene	s. 55
→ Slett alle brukerdataene	s. 56
Avbryt ruteføring eller Fortsett ruteføring	s. 31

^A Finnes ikke i alle områder/markeder/stater.



Angi reisemål.....	38
Reiseplan.....	45
Nåværende posisjon.....	48
Innstillinger.....	49
Simulering.....	57



03

PLANLEGG DIN REISE

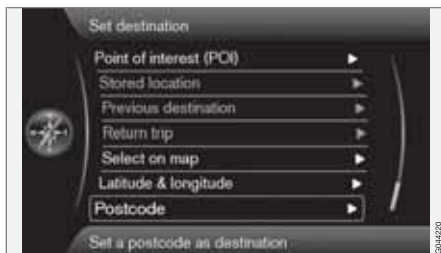




03 Planlegg din reise

Angi reisemål

Adresse



Oppgi mål → Adresse

(Set destination > Address)

Det finnes flere forskjellige måter å programmere et reisemål på.

Det er bare nødvendig å angi et poststed og begynne reisen - det fører fram til poststedets sentrum.

Dersom reisemålets breddegrad og lengdegrad er kjent, kan disse angis.

Se side 23 for informasjon om hvordan bokstavtegn skrives/legges inn i systemets forskjellige tekstfelt.



NB!

Definisjonen av en by eller et område kan variere fra land til land og også innenfor samme land. I enkelte tilfeller menes en kommune, i andre tilfeller én enkelt bydel.

Sted eller gate



Markøren stiller seg først på **Gate** (Street).

Slik søkes et reisemål:

1. Med foregående bildes oversikt på bildeskjermen - Trykk **OK** for å aktivere det forhåndsvalgte skrivefeltet.
2. Skriv inn gatens navn på **Vei:** (Street) med "skrivehjulet" (se side 23) og velg deretter en "ønsket" **By:** (City).
3. Eller **By:** (City) + **OK** og begynn med å angi den.

Følgende søkekriterier kan benyttes:

- **Område:** (Area) - Angi et land.
- **By:** (City) - Angi et poststed.
- **Postnummer:** - Under **By:** kan det også søkes på postnummer.
- **Vei:** (Street) - Angi gateadressen.
- **Nummer:** (Number) - Velg et av gatens husnummer.
- **Veikryss:** (Junction) - Velg reisemål ut fra der hvor to gater/veier krysser hverandre.
- **Føye til turen** (Add to itinerary) - Marker + **OK** for å legge til adressen i reiseplanen.
- **Informasjon** (Information) - Marker + **OK** for å se informasjon om det valgte reisemålet.



Angi reisemål

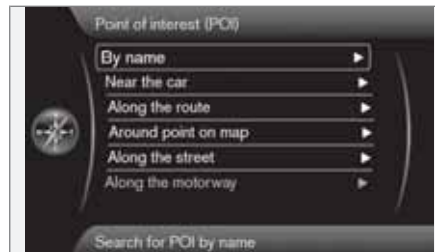
Mer om Informasjon



Marker en adresse/gate + **OK** - deretter kan følgende velges:

- **Kart (Map)** - Viser hvor på kartet stedet finnes - av og til med utfyllende informasjon.
- **Ring¹ (Call)** - Ringer opp fasiliteten dersom det er oppgitt et telefonnummer.
- **Under. sp.mål (Related POI)** - Viser interessepunkter knyttet til aktuell/markert interessepunkt.
- **Parker. i nærh. (Parking nearby)** - Viser eventuelle parkeringsplasser rundt valgt sted, med avstand.

Bygninger



Oppgi mål → Spesialmål (POI)

(Set destination > Point of interest – POI)

Systemet inneholder et stort antall søkbare fasiliteter som kan angis som reisemål. Listen med ønskede fasiliteter kan reduseres ved å spesifisere hvilken/hvilke fasilitet(er) den aktuelle søkingen gjelder:

- Velg **Typ:** (Type) og spesifiser hvilke fasiliteter som skal omfattes av søket (det er samme framgangsmåte som er beskrevet på side 52).

For å velge hvilke fasiliteter som permanent skal vises på kartet, gå til menyen **Innstillinger** → **Spesialmål på kartet** - se side 52.

Alle søk skjer på den måten som er beskrevet i det tidligere avsnittet **Sted eller gate**:

1. Angi **Område:** (Area)/**By:** (City)/**Typ:** (Type)/**Navn:** (Name).
2. Velg deretter **Føye til turen** (Add to itinerary) eller **Informasjon** (Information) + **OK**.

Med navn



Etter navn (By name)

I tillegg til å søke på hovedgruppe, f.eks. Restaurant kan også foretaksnavnet for fasiliteten benyttes, f.eks. "Peppes bodega". Framgangsmåten er den samme som ved søk på Adresse, se side 38.

Ved søk på **Navn:** med f.eks. "London Airport" vises samtlige kombinasjoner med "London" når "Lo" legges inn. Jo mer spesiell søking,

¹ Krever tilkoblet mobiltelefon.



03 Planlegg din reise

Angi reisemål

desto færre svaralternativ og dermed enklere å velge.

Et søk med "Lo" gir også svaralternativ som f.eks. Restaurant **Lou Trivalou**, da også alternativ som inneholder flere ord atskilt med mellomrom tas med i søket.

**NB!**

Systemet har underkategorier restauranter for å forenkle søkingen.

Rundt bilen

Rundt bilen (Near the car)

Søk av fasilitet gjelder området rundt bilens aktuelle posisjon.

Langs reiseveien



Langs ruten (Along the route)

Søk på fasilitet gjelder området langs den opprettede reiseplanen.

Rundt sted på kartet

I nærheten av et punkt på kartet (Around point on map)

Søk på fasilitet utføres med rullefunksjonens hårkryss - se side 30.

- Rullekartet vises - plasser hårkrysset på ønsket sted + **OK**

Langs veien



Langs veien (Along the street)

Søk på fasilitet gjelder området langs en spesiell gate/vei.

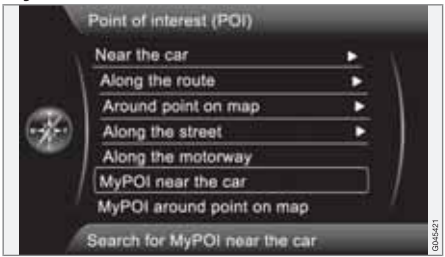
Langs motorveien



Langs motorveien (Along the motorway)

Deste søket viser en oversikt over spesialdestinasjoner som er lette å nå fra motorveien, for eksempel servicestasjoner langs motorveien eller ved avkjøringer.

My POI rundt bilen



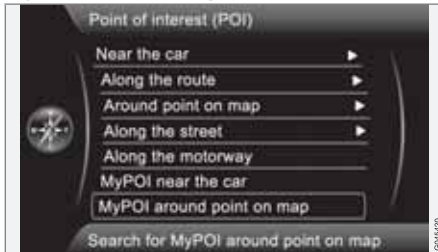


Angi reisemål

MyPOI rundt bilen (My POI near the car)

Med denne funksjonen kan spesialdestinasjoner som brukeren selv har lagt inn i systemet - My POI² - søkes i området rundt bilens gjeldende plassering.

My POI rundt sted på kartet



MyPOI rundt punkt på kart (My POI around point on map)

Her søkes spesialdestinasjoner som brukeren selv har lagt inn i systemet - My POI² - rundt markørens plassering på kartet.

Søk utføres med rullefunksjonens hårkryss - se side 30.

- Rullekartet vises - plasser hårkrysset på ønsket sted My POI + **OK**

Lagret sted



Oppgi mål → Lagret posisjon

(Set destination > Stored location)

Føreren kan lagre et stort antall egne steder i systemet. Med disse kan det deretter raskt opprettes/kompletteres en reiseplan.

Lagre et sted

For å lagre et valgfritt sted:

1. Benytt rullefunksjonen (se side 30) og marker det stedet som skal lagres.
2. Trykk **OK** for å få frem "hårkryssets" meny.
3. Marker **Lagre posisjon** + **OK** - stedet er nå lagret og finnes i listen **Lagret posisjon**.

Marker et lagret sted i listen + **OK** og velg mellom følgende alternativer/overskrifter:

Legg til i reiseplanen

Føye til turen (Add to itinerary)

Åpner samme vindu som for Oppgi mål →

Adresse → Føye til turen - se side 45.

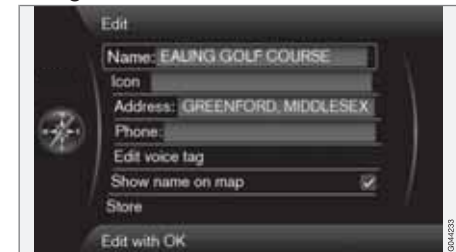
Informasjon

Informasjon (Information)

Åpner samme vindu som for Oppgi mål →

Adresse → Føye til turen → Informasjon - se side 39.

Rediger



Bearbeid (Edit)

Åpner markert "Lagret sted" og gir mulighet til å endre/oppdattere følgende:

² Informasjon om hvordan egne spesialdestinasjoner (My POI) legges til i kartdatabasen - se side 54.



03 Planlegg din reise

Angi reisemål

- **Navn (Name)** - Skriv/legg inn valgfritt navn på stedet.
- **Symbol (Icon)** - Velg det symbolet som skal representere aktuelt sted.
- **Adresse (Address)** - Åpner kartet for å justere stedets geografiske posisjon.
- **Telefon: (Phone)** - Skriv/legg inn et telefonnummer.
- **Bearbeid talekommando (Edit voice tag)** - Spill inn egen lyd³. Følg instruksjonene på bildeskjermen.
- **Vis navn på kartet (Show name on map)** - Kryss av dersom stedets navn ikke skal vises på kartet.
- **Lagre (Store)** - Utførte justeringer lagres med **OK**.

Sorter på

Sorter etter (Sort by)

Velg om listens lagrede steder skal sorteres etter:

- **Navn**
- **Symbol**
- **Avstand**
- **Kronologisk**

Radera

Slett (Delete)

- Sletter markert lagret sted.

Tidligere reisemål

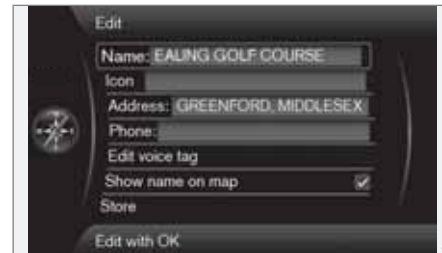


Oppgi mål → Tidligere mål

(Set destination > Previous destination)

Her lagres tidligere benyttede reisemål. Marker et av dem og velg deretter mellom:

- **Føye til turen (Add to itinerary)**
- **Informasjon (Information)**
- **Lagre (Store)** - se mer om dette alternativet etter neste bilde.
- **Slett (Delete)**
- **Slett alle (Delete all)**.



Alternativet **Lagre** gir denne redigeringsmenyen.

Menyvalget **Lagre (Store)** fører til samme redigeringsmeny som for **Lagret posisjon → Bearbeid**.

For mer informasjon - se side 41.

- For å komplettere/endre informasjonen for et reisemål marker du **Lagre (Store)** + **OK**.

Tilbakereise

Retur (Return trip)

Veileder tilbake til reiseplanens startpunkt. Kan velges hvor/når som helst i reiseplanen.

³ Kun i kombinasjon med lydanlegg "High Performance" eller "Premium".



Angi reisemål

Søking via sted på kart



Oppgi mål → Marker på kartet

(Set destination > Select on map)

Viser kart med aktuelt sted framhevet med en markør.

- Vri **TUNE** for å endre skalaen.

1. Flytt hårkrysset med tallknappene på midt-konsollen: [**6 MNO**] flytter mot høyre, [**8 TUV**] flytter nedover osv. - se side 30.
2. Når ønsket sted er funnet - trykk **OK**.

Søking via breddegrad/lengdegrad



Oppgi mål → Breddegrad & lengdegrad

(Set destination > Latitude & Longitude)

Velg reisemål med GPS-koordinater:

1. Plasser markøren på tegnet som skal endres, og trykk **OK** - tegnvinduet blir "aktivt".
2. Skriv/tast inn et siffer med tallknappene på midt-konsollen (eller vri på **TUNE**) - avslutt med **OK**, eller still markøren på neste tegn - foregående tegnvindu blir "deaktivert".
3. Flytt markøren til neste tegn-plass som skal endres og gjenta.
4. Med markøren i de to vinduene lengst til høyre skrives (eller vri på **TUNE**) bokstavene for himmelretninger - **N** = 6, **S** = 7, **W** = 9 og **E** = 3.

5. Når begge koordinater er lagt inn - marker **Føye til turen + OK** for å legge stedet til i reiseplanen.

Legg til i reiseplanen

Føye til turen (Add to itinerary)

Legger de valgte koordinatenes sted på kartet til i reiseplanen.

Informasjon

Informasjon (Information)

Viser eventuell informasjon om stedet.

Postnummer



Postnummer (Postcode)

Søk reisemål med postnummer:

1. Marker **Postnummer:** (Postcode) + **OK** for å få fram "skrivehjulet".



03 Planlegg din reise

Angi reisemål



2. Velg tegn med **TUNE**-bryteren og skriv/mat dem inn med et trykk på **OK**. (Eller skriv/mat inn tegn med midtkonsollens taster - se side 23).

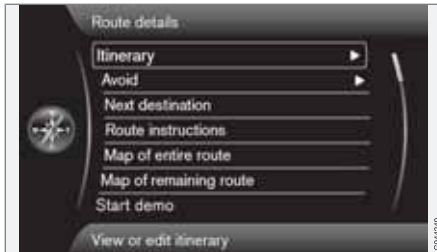


NB!

Visningen av postnummer kan være forskjellig på ulike markeder / i ulike områder.

Reiseplan

Menyoversikt



Rutedetaljer

(Route details)

Systemet håndterer en reiseplan (Itinerary) om gangen, med maksimalt 8 forskjellige delmål.

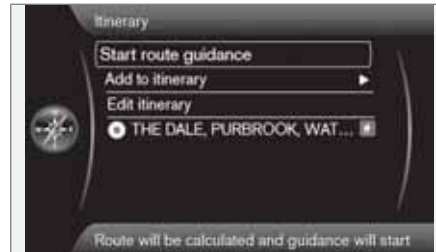
Det først angitte reisemålet blir reisens Slutt mål - etterfølgende registrerte reisemål blir Delmål.

i NB!

Reisemål som er lagt til sist blir alltid Delmål-1 og tidligere delmål flyttes opp et trinn: Det som opprinnelig var Delmål-1 blir altså Delmål-2 osv.

Hvis du ønsker en annen rekkefølge: Gå til **Rutedetaljer → Tur**, **Merk av for ett delmål** og **→ Forskyv** i listen.

Legg opp en reiseplan



Rutedetaljer → Tur

(Route details > Itinerary)

Legg opp en reiseplan med flere stopp for å slippe å angi reisemål etter reisemål under reisen.

Opptil 8 delmål og et sluttreisemål kan angis.

Start veiledning



Resultat med "Reiseveiforslag 3" avkrysset.

(Start route guidance)

Merkør på **Start navigasjonen** + **OK** aktiverer aktuell reiseplan.

Dersom visning av 3 alternative kjøreplaner er forhåndsvalgt, kan føreren velge en av dem, se menyen **Innstillinger → Ruteinformasjoner → Ruteforslag**, side 50.

Legg til i reiseplanen

(Add to itinerary)

Legge til et delmål. Gir samme meny som i **"Oppgi mål"** - se side 38.

Redigere reiseplan

(Edit itinerary)

Gir alternativene:



03 Planlegg din reise

Reiseplan

- **Slett turen** - sletter aktuell reiseplan.
- **Ruteinformasjoner** - åpner en snarvei til Innstillinger → Ruteinformasjoner - se side 49.

Delmål i reiseplan



Ved å markere delmål + **OK** kan hvert delmål i reiseplanen oppdateres.

- **Informasjon** (Information) - Utførlig navn og adresse samt breddegrad og lengdegrad. Videre kan fasiliteten ringes opp og eventuelt forekommende fasiliteter rundt stedet og parkeringsplasser i nærheten kan ses.
- **Slette** (Delete) - fjerner delmålet.
- **Forskyv i listen** (Move in list) - endrer rekkefølgen i reiseplanen.
- **Innstill på kartet** (Adjust on map) - viser stedet på kartet med et hårkryss. Et annet sted kan her rulles fram og velges med

OK, se mer om rullefunksjonen på side 30.

- **Lagre** (Store) - åpner menyen Oppgi mål → Lagret posisjon → Bearbeid - se side 41).

Unngå



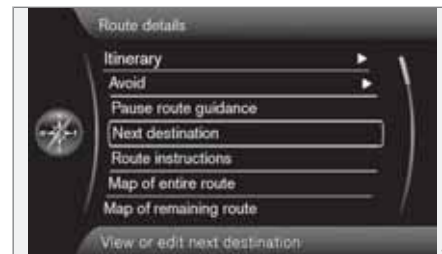
Rutedetaljer → Unngå

(Route details > Avoid)

Her kan det fjernes en strekning i reiseplanen. De alternative avstandene beregnes ut fra bilens aktuelle posisjon. Systemet velger da en annen reisevei.

- Marker ønsket alternativ + **OK**.

Neste reisemål



Rutedetaljer → Neste mål

(Route details > Next destination)

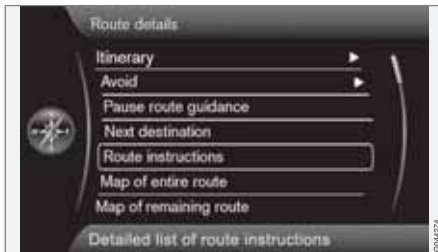


Viser neste delmåls plassering på kartet, navn, adresse, beregnet ankomstid og avstanden dit. Gir også alternativene:

Reiseplan

- **Slette** (Delete) - fjerner aktuelt delmål og viser neste.
- **Kart** (Map) - viser sted på kartet i rullemenyen, se side 30.
- **>>** - hopper til neste delmål i reiseplanen, i en sløyfe.
- **Anrop** (Call) - ringer opp fasiliteten hvis det er mulig.

Reisevei-anvisninger



Rutedetaljer → Ruteanbefalinger

(Route details > Route instructions)



Her vises reiseplanens veiforklaringspunkter.

Kart over hele reiseveien



Rutedetaljer → Hele ruten på kartet

(Route details > Map of entire route)

Her vises hele reiseplanen - nedskalert for å få plass på bildeskjermen.

For øvrig samme funksjoner som i rullemenyen, se side 30.

Kart med resterende reisevei

Rutedetaljer → Gjenværende rute på kartet

(Route details > Map of remaining route)

Viser skjermbilde som ligner tilsvarende i forrige avsnitt, men her bare med reiseplanens gjenstående strekning fra og med bilens aktuelle posisjon.

For øvrig samme funksjoner som i rullemenyen, se side 30.



Nåværende posisjon

Hvor er jeg?



Aktuell posisjon

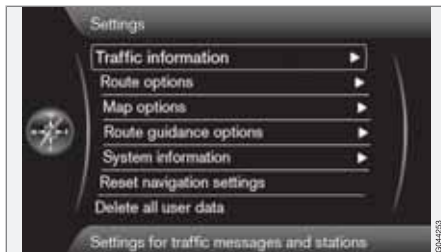
(Current position)

Viser et kartbilde med bilens aktuelle posisjon samt informasjon om stedet, f.eks. navn og koordinater.



Innstillinger

Trafikkinformasjon

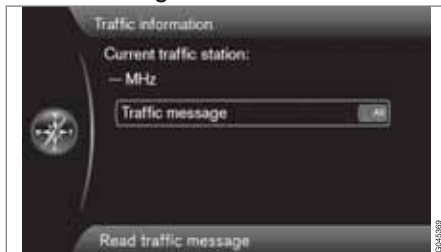


Innstillinger → Trafikkinformasjon

(Settings > Traffic information)

Det kan utføres flere innstillinger som berører trafikkinformasjon i tillegg til de som er beskrevet her - se side 64.

Trafikkmelding



Trafikkmelding (Traffic message)

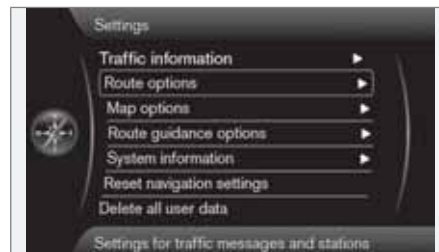
Her kan det utføres en sortering av trafikkmeldinger:

- **Alle (All)** - samtlige rapporterte trafikkinndringer vises.
- **Viktigste** - innebærer f.eks. stengt vei pga. ulykke eller andre større/langvarige hindringer.
- **Ingen** - visning av trafikkproblemer er slått av.

NB!

Denne innstillingen virker inn på beregningen av reiseruten.

Reiseveialternativ



Innstillinger → Ruteinformasjoner

(Settings > Route options)

Reiseveitype



Rutetype (Route type)

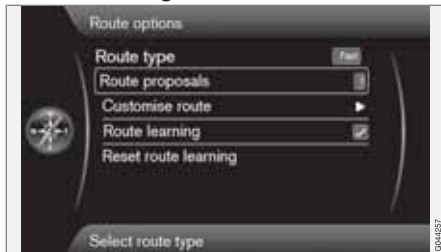
Her kan forskjellige typer reiseplaner velges:

- **Rask (Fast)** - kortest mulig reisetid prioriteres
- **Kort** - kortest mulig veilengde prioriteres
- **Enkel** - minste mulige antall veikryss og lignende trafikksystemer prioriteres.



Innstillinger

Reiseveiforslag



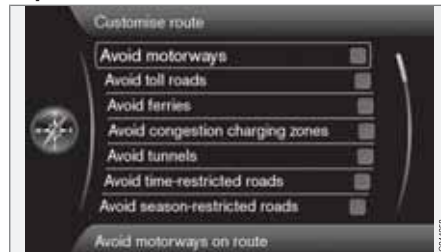
Ruteforslag (Route proposals)

Med kommandoen **Start navigasjonen** kan det finnes flere likeverdige passende alternativer. Velg her om føreren skal forespørres i de tilfellene der det finnes flere alternativer å velge mellom:

- Velg **1** dersom navigasjonssystemet skal velge det mest passende alternativet.
- Velg **3** dersom føreren skal kunne velge mellom maksimalt 3 forslag.

Se mer informasjon på side 45.

Tilpass reisevei



Individuell ruteinnstilling (Customise route)

Her gis det mulighet til å velge bort bestemte trafikkinnslag. Kryss av for å unngå følgende innslag¹ langs reiseveien:

- **Unngå motorveier** (Avoid motorways)
- **Unngå avgiftsbelagte veier** (Avoid toll roads)
- **Unngå ferger** (Avoid ferries)
- **Unngå avgiftsbelagte soner** (Avoid congestion charging zones)
- **Unngå tunneller** (Avoid tunnels)
- **Unngå tidsbegrensede veier** (Avoid time-restricted roads)
- **Unngå årstidsbegrensede veier** (Avoid season-restricted roads)

- **Unngå biltog**
- **Unngå ubekreftede veier**
- **Unngå grenser**



NB!

- Hvis det er lagt opp en reiseplan når disse valgene gjøres, kan det bli en forsinkelse etter at et alternativ er merket av/valgt bort, fordi reiseplanen må beregnes på nytt.
- Hvis tunneller, bomstasjoner og motorveier er valgt bort, unngår systemet disse så langt som mulig og de brukes bare hvis det ikke finnes noe annet tilfredsstillende alternativ.

Innlæring av reisevei

Lær ruten (Route learning)

Grunnleggende forutsetning er en fastlagt reiseplan. Dersom føreren avviker fra reiseplanen og tar en annen vei til sluttmålet enn den systemet anbefalte, husker systemet førerens veivalg.

Dersom samme reiseplan benyttes ytterligere 2 ganger og føreren gjentar sitt veivalg, vil systemet i stedet vise den veien som føreren har valgt.

¹ Mulige alternativer varierer etter marked/område/stat.



Innstillinger

Avkrysset rute medfører at en veistrekning som er kjørt 3 ganger, lagres som reiseplan i stedet for den opprinnelige reiseplanen.

Tilbakestill reiseveiinnlæring

Tilbakestill lærefunksjonen (Reset route learning)

Sletter kjørehistorikk.

Kartalternativ



Innstillinger → Kartalternativer

(Settings > Map options)

Kartfarger

Kartfarger (Map colors)

Velg mellom:

- **Automatisk** - en lyssensor føler om det er dag eller natt.
- **Dag** (Day i foregående bilde)
- **Natt**

Innstillinger for enkeltkartstilling

Innstilling enkeltkart (Single map settings)

- **Kartorientering** - Velg I kjøreretningen eller Nord.

Nord - kartet vises med Nord alltid oppover på bildeskjermen. Bilsymbolet beveger seg i aktuelle himmelretninger på skjermen.

I kjøreretningen - bilsymbolet er i sentrum og peker alltid oppover på bildeskjermen. Kartbildet roterer under bilsymbolet i forhold til hvordan veien svinger.

- **Kartvisning** - Velg 2D eller 3D.

2D - bilsymbolet og kartbildet ses i rett vinkel rett ovenfra.

3D² - bilsymbolet og kartbildet ses på skrå fra siden/ovenfra.

Vis tokartsstilling



Vis to-kart-modus (Show dual map mode)

² Kun hvis Kartorientering > I kjøreretningen er valgt.



03 Planlegg din reise

Innstillinger



Bildeskjermen kan vise kartet over hele bilde-
flaten eller samme kartvisning i 2 forskjellige
skalaer på henholdsvis venstre og høyre halv-
del.

Velg ved å krysse av i ruten ved **Vis to-kart-**
modus + **OK** og **EXIT**.

Innstillinger for venstre kart

Innstilling venstre kart (Left map settings)

- **Kartorientering** - Velg **I kjøreretningen**
eller **Nord**.
- **Kartvisning** - Velg **2D** eller **3D**.

Innstillinger for høyre kart

Innstilling høyre kart (Right map settings)

Samme som for venstre kart - se foregående
avsnitt.

Juster kartskala i 2-kartsstilling

For å se de to kartene med forskjellige karts-
kalaer kan det justeres individuelt, slik:

1. Ta utgangspunkt i kartvisningsstilling. Vri
TUNE-rattet mot venstre eller høyre - den
ene skjermhalvdelen får en farget ramme.
2. Trykk **OK** - markert skjermhalvdel er nå
"aktiv".
3. Vri **TUNE**-rattet for å justere skalaen.
4. Trykk **OK** igjen - ferdig, skjermhalvdelen er
"deaktivert".

Fasilitet på kartet



Spesialmål på kartet (POI on map)

Kryss av for ønsket alternativ for hvordan spe-
sialdestinasjoner skal vises på kartet:

- **Alle** (All) - samtlige forekommende fasilitet-
ter vises.
- **Ingen** - ingen fasiliteter vises.

- **Valgt** - En meny med samtlige forekom-
mende fasiliteter vises: Kryss av for de fasi-
liteter som ønskes vist på kartet.



NB!

Hvis en POI-kategori med mange symboler
på kartet velges bort eller slukkes, kan flere
POI-er, eller spesialdestinasjoner, fra andre
kategorier vises/ses på skjermen.

Mulige fasiliteter finnes oppført på side 68.

Kompass

Kompass (Compass)

Velg hvilken type kompass som skal vises på
kartbildet:

- **Grafisk** (Graphic)
- **Tekst** - kompassretning (øverst på bilde-
skjermen) angis med en bokstav, f.eks. **N**
for "nord".
- **Ingen**.

Se mer informasjon om kompasset på siden
29.

Vis nåværende veinavn

Markøren på **Vis aktuelle veinavn** (Show
current road name) + **OK** markerer funksjonen
som viser navnet på gaten/veien bilen befinner
seg på, i underkanten på skjermen.



Innstillinger

Vis gjeldende hastighetsbegrensning

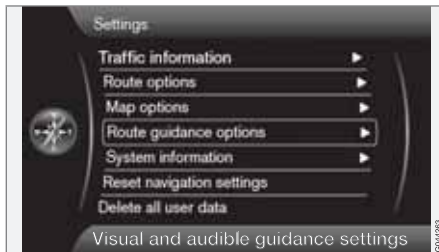
Markøren på **Vis fartsbegrensninger** (Show speed limits) + **OK** markerer funksjonen som viser et trafikkskilt med gjeldende tillatte maksimumshastighet oppe i høyre hjørne på skjermen.

Vis informasjonsfelt

Markøren på **Vis infofelter** (Show information fields) + **OK** markerer funksjonen som viser tilgjengelig informasjon i tekstfeltet på kartets over- og underkant.

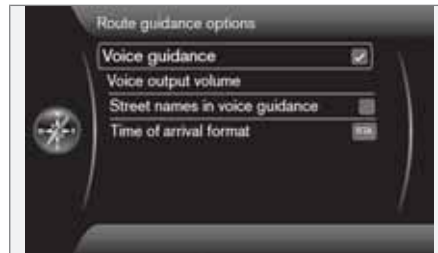
Funksjonen kan også slås på/av med **NAV**-knappen på midtkonsollen.

Veiledningsalternativ



Innstillinger → Ruteføringsalternativer

(Settings > Route guidance options)



Stemmeveiledning

Hørbar ruteføring (Voice guidance)

Hvis det ønskes taleveiledning - kryss av i alternativet **Hørbar ruteføring**. Se mer informasjon på side 29.

Talevolum

Lydstyrke for talemelding (Voice output volume)

Alternativet viser en volumkontroll på skjermen for å justere Taleveiledningens volum.

- Juster med **TUNE**-rattet + **OK**.

Se mer informasjon på side 15.

Gatenavn i taleveiledning

Markøren på **Veinavn i talemelding** (Street names in voice guidance) + **OK** markerer funksjonen som gjør at taleveiledningens informasjon om avstand og retning kompletteres med uttalte navn på gater og veier.

Format på ankomsttiden

Format for ankomsttid (Time of arrival format)

Velg den tiden som skal vises på skjermen:

- **ETA** (Estimated Time of Arrival) - viser beregnet ankomsttid
- **RTA** (Remaining Time of Arrival) - viser gjestående reisetid.

Viser kart med kryss i annet program

Navigasjonssystemet kan fungere i bakgrunnen samtidig som skjermen viser en annen programkilde, for eksempel radio eller telefon.

Markøren på **Vis kart over veikryss i andre kilder** + **OK** markerer funksjonen som viser detaljerte kart med kryss på halve skjermen også når andre kilder/programmer brukes - se side 29.

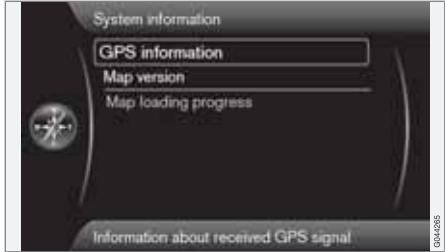
Alarm for My POI

Markøren på **MyPOI-informasjon** (My POI Alert) + **OK** markerer funksjonen som gjør at en forhåndsvalgt alarmlyd alarmerer når bilen nærmer seg en My POI-posisjon - se side 54.



Innstillinger

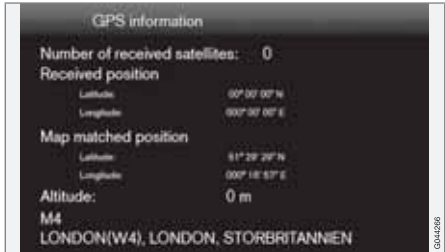
Systeminformasjon



Innstillinger → Systeminformasjon

(Settings > System information)

GPS-informasjon



GPS-informasjon (GPS information)

Skjermen viser:

- **Mottatte satellitter:** (Number of received satellites)
- **Mottatt posisjon** (Received position)
- **Pos. matchet med kartet** (Map matched position)
- **Høyde:** (Altitude)
- Geografisk navn på aktuell posisjon.

Kartversjon



Kartversjon: (Map version)

Skjermen viser:

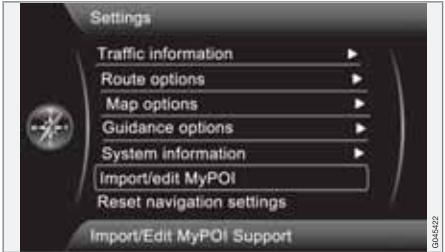
- **Programv.versjon:** (Software version)
- **Kartversjon:** (Map version)
- **Kartregion:** (Map market).

Status for kartnedlasting

Kartet lastes (Map loading progress)

Ved oppdatering av kartdatabasen vises her hvor i prosessen oppdateringen befinner seg. Se mer informasjon på side 25.

Importere/redigere My POI



Innstillinger → Importere/redigere MyPOI

(Settings > Import/Edit My POI)

Mange bedrifter tilbyr POI-filer på sine Internett-sider. Med denne funksjonen kan brukeren komplettere Volvos kartdatabase med fasiliteter fra andre leverandører.

Innstillinger

i NB!

- Det krever litt erfaring med bruk av datamaskiner å komplettere kartdatabasen med POI-filer!
- Filformatet for POI-filer og hvordan filene hentes fra Internett bestemmes av respektive produsent/distributør. Det finnes derfor ingen standardisert prosess for nedlasting av POI-filer fra Internett, og av den grunn kan denne instruksjonsboken ikke gi en nøyaktig trinn-for-trinn-beskrivelse
- Kontakt en Volvo-forhandler hvis du har spørsmål.

For å vise prinsippene for hvordan nedlasting av en POI-fil fra Internett kan foregå, følger her et enkelt eksempel med den fiktive bedriften "Varehus" og deres butikker:

1. Gå til bedriftens side på Internett og søk fram stedet med deres POI-fil.
2. Velg en POI-fil med formatet "gpx" og last den ned til datamaskinen - dersom dette formatet ikke finnes, må POI-filen konverteres til gpx-format³ etter nedlastingen.
3. Legg inn POI-filen "Varehus.gpx" i et USB-minne.

4. Sett deretter USB-minnepinnen i bilens USB-kontakt (under tunnelkonsollens arm-lene/luke), og søk frem **Innstillinger** → **Importere/redigere MyPOI** i menysystemet.
5. Velg **Importer** + **OK**, og følg anvisningene på skjermen.

Når importen er fullført, kan enkelte innstillinger foretas for den nye My POI-gruppen "Varehus":

- navnet kan endres
- kartbildets My POI-ikon kan byttes (hvis et ikon er inkludert i den importerte POI-filen, blir dette valgt automatisk)
- én av 4 lyder kan velges (for å få en varsling når bilen nærmer seg My POI-ikonet - se side 53)
- velg om My POI-ikonet skal vises på kartet eller ikke.

Når alle valg er gjort, markeres **Lagre** + **OK**, og deretter er prosedyren fullført, eller en ny POI-gruppe kan importeres/redigeres.

Alle nye fasiliteter havner under overskriften "My POI".

Kartdatabasen kan kompletteres med 100 My POI-grupper eller 50 000 My POI-plasser i formatet GPX 1.1.

i NB!

I tillegg til alle de forskjellige POI-filene som kan lastes ned på Internett kan Volvo tilby kompletteringsfiler. Kontakt nærmeste Volvo-forhandler for informasjon om mulige alternativer.

Tilbakestill navigasjonsinnstillingene


Innstillinger → Tilbakestill navigasjonsinnstillingene

(Settings > Reset navigation settings)

Denne funksjonen tilbakestiller systemet til fabrikkinnstillingene.

Med menyvalget **Innstillinger** → **Tilbakestill navigasjonsinnstillingene** + **OK** vises et bilde med spørsmålet **Tilbakestill alle**

³ På Internett finnes gratis konverteringsprogram som kan lastes ned.



03 Planlegg din reise

Innstillinger

navigasjonsinnstillingene? (Reset all navigation settings?), **Videre med OK Avbryt med EXIT** (Continue with OK – Cancel with EXIT) – trykk **OK** for å tilbakestille innstillingene til innstillinger fra fabrikk, eller angre med **EXIT**.

Følgende innstillinger slettes med **OK**:

- samtlige lagrede steder
- historikk for **Siste 5**
- tidligere reisemål
- innlæring av reisevei
- endrede fabrikkinnstillinger.

Slette all brukerinformasjon



Innstillinger → Slett alle brukerdataene

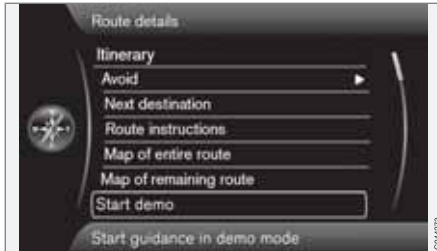
(Settings > Delete all user data)

Med menyvalget **Innstillinger → Slett alle brukerdataene** + **OK** vises et skjermbilde med spørsmålet **Vil du slette alle brukerspesifikke navigasjonsdata?** (Do you want to delete all navigation user data?), **Videre med OK Avbryt med EXIT** (Confirm with OK – Cancel with EXIT) – trykk **OK** for å slette, eller angre med **EXIT**.



Simulering

Start demo



Rutedetaljer → Start demo

(Route details > Start demo)

Her simuleres kjøringen som er angitt i reiseplanen.

Systemet viser hvordan kjøringen til reiseplassens angitte reisemål vil bli gjennomført.

For å avslutte demo-kjøringen:

- Det tidligere menyalternativet **Start demo** er endret til **Avslutt demo** - Marker det + **OK**.

i NB!

En destinasjon må være angitt for at demonstrasjonen skal kunne fungere.

Generelt.....	60
Les informasjonen.....	62
Håndtere trafikkproblemer.....	64



G000000

04

TRAFIKKINFORMASJON





Generelt

Visning og mottak

Utsendt trafikkinformasjon tas alltid imot og presenteres - også dersom ingen reisemål er angitt.

Hvordan trafikkinformasjonen skal presenteres, kan stilles inn og endres i **Inställningar**, se side 49.

Presentasjon av trafikkinformasjon er også avhengig av hvordan den sendes ut.

NB!

Trafikkinformasjon er ikke tilgjengelig i alle områder/land.

Sendingsområdene for trafikkinformasjon økes kontinuerlig.

Trafikksymboler på kartet



Symbol for trafikkmelding/problem.

Når minst én trafikkmelding finnes langs reiseruten, vises et TMC¹-symbol oppe i venstre hjørne på kartet.

Med **rullefunksjonen** (se side 30) kan trafikketiketten rulles fram for å se nøyaktig posisjon og karakter.

Stedet på kartet

Trafikkproblem markeres med piler, linjer og rammer:



Trafikk med forstyrrelser



Trafikk med forstyrrelser i begge kjøreretninger



Utbredelse

Markeringens farge

Fargen på piler, linjer og rammer angir graden av forstyrrelse:

Svart

Stengt vei

Rødt

Stillestående trafikk

Oransje

Langsom trafikk

Gul

Generell informasjon

Type trafikforstyrrelse

Her vises eksempler på kartsymboler² som kan markere forskjellige forstyrrelser i trafikken:

¹ Traffic Message Channel

² Kartsymboler kan variere mellom forskjellige markeder/stater.



Generelt

	Ulykke
	Møtende trafikk
	Omkjøring
	Informasjon
	Smalere vei
	Parkeringsinformasjon
	Trafikkstopp
	Veiarbeid
	Glatt veibane
	Annen fare
	Stengt vei

Utbredelse



Noen trafikkmeldinger inneholder også informasjon om trafikkproblemets utbredelse.

På alle skalaer opp til 5 km vises - i tillegg til symbolene for trafikkmeldinger - en linje, med samme farge som retningspilen, langs den berørte veien. Lengden på linjen tilsvarer trafikkproblemets utbredelse (veistrekning).

Størrelse på område for trafikkinformasjon

Kartskalaen avgjør hvor stor mengde trafikkinformasjon som kan vises – jo større kartområde skjermen viser, desto mer informasjon kan vises.

Les informasjonen

Melding



Eksempel med piler på markerte trafikkproblemer og deres utbredelser.



 Når hårkrysset er plassert over et trafikkproblem (markeres med en pil utenfor veien), vises en blinkende ramme med et trafikkforstyrrelsessymbol (f.eks. Glatt vei) på kartet.

For å motta symbolets trafikkinformasjon:

- Trykk på **OK**, og velg **Trafikkinformasjon + OK**.

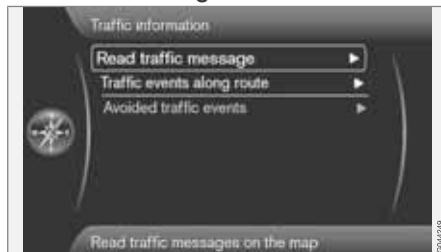
Trafikkinformasjon



Hovedmeny.

Trafikkinformasjon (Traffic information)

Les trafikkmelding



Les trafikkmelding (Read traffic message)

Med markøren på **Les trafikkmelding + OK** vises følgende oversikt:



1. Rull hærkrysset til den trafikkhendelsen (farget linje/pil parallelt med berørt veistrekning) som det ønskes informasjon om - et trafikkerke med ramme begynner å blinke på kartet.
2. Trykk **OK** - Deretter vises informasjon som likner denne:



Til dette symbolet er det knyttet detaljert informasjon om trafikkproblemet og i den grad det finnes tilgjengelige opplysninger, vises også:

**Les informasjonen**

- varighet
- begrensninger som gjelder hastighet, kjøretøybredde og -høyde
- berørte veier.

Dersom det finnes flere trafikkproblemer innenfor hårkryssets ramme, vises først problemet nærmest hårkryssets senter etter et **OK**-trykk.

Bildeskjermens øvre del kan vise f.eks. "**2/5**", som innebærer at aktuell informasjon er nummer 2 av totalt 5 meldinger innenfor hårkrysset - de resterende meldingene kan blas fram med korte trykk på **OK**.

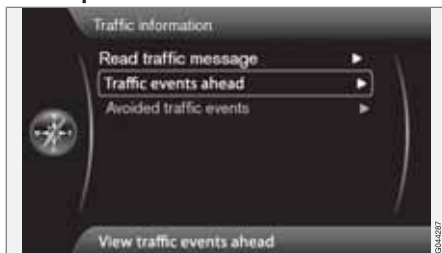
- Gå tilbake til kartvisning med **EXIT**.



Håndtere trafikproblemer

Å unngå trafikproblemer

Trafikkproblemer forut

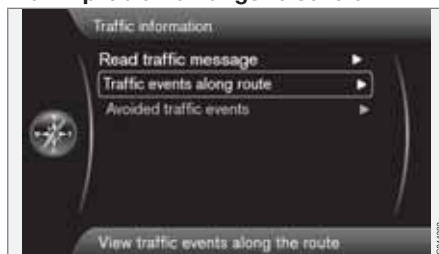


Menylinje 2 **uten** bestemt reiseplan.

Det foreligger trafikforstyrrelser (Traffic events ahead)

Et **OK**-trykk på **Det foreligger trafikforstyrrelser** lister aktuelle trafikproblemer.

Trafikkproblemer langs reiseveien



Menylinje 2 **med** bestemt reiseplan.

Trafikkhendelser på ruten (Traffic events along route)

Dette er samme menylinje som i foregående avsnitt, men **med** en aktivert reiseplan - menylinjen lyder nå i stedet **Trafikkhendelser på ruten**. Systemet kan her omgjøres til å lede forbi trafikforstyrrelsen, på en annen vei.

Et **OK**-trykk på markert menylinje lister trafikproblemer langs reiseveien:



Liste med 1 forstyrrelse på reiseplanens rute.

Føreren kan unngå trafikproblemet ved å la systemet velge en annen vei. Gjør slik:

1. Velg/markert det trafikkhinderet som skal unngås + **OK** - trafikproblemet avkrysses.
2. Dersom det skal unngås flere hindringer - kryss av også for disse. Maksimalt 15 kan velges.
3. Marker deretter **Beregn ny rute** (Calculate new route) + **OK**.

Systemet beregner deretter en reisevei som fører utenom avkryssede trafikforstyrrelser.

For å få detaljert informasjon om et oppført trafikproblem:

- Velg/markert et trafikproblem + **# INFO** - informasjon om trafikproblemet vises.



Håndtere trafikkproblemer

Unngå trafikkproblemer



Trafikkhendelser som er unngått (Avoided traffic events)

Her listes avkryssede trafikkproblemer fra foregående avsnitt.



Liste med 1 redigerbart trafikkproblem.

Følgende kan gjøres:

- **Slett alle** (Clear all) - krysser av alle trafikkproblemer.
- Velg/marker et av trafikkproblemene + **OK** - trafikkproblemet krysses av.
- Velg/marker et av trafikkproblemene + **# INFO** - detaljert informasjon med kartbilde vises på bildeskjermen. Se eksempel i neste bilde:



Detaljert informasjon - gå tilbake til menyen med **EXIT**.

- Gå tilbake til kartvisning med **EXIT** eller velg **Beregn ny rute** (Calculate new route) + **OK** - reiseplanen justeres med hensyn til utførte forandringer.

Bygninger..... 68



05

SYMBOLER PÅ KARTET





Bygninger

Presiser hvilke fasiliteter som skal vises på kartet eller velg at **Alle** eller **Ingen** skal vises - se side 52.



Forhåndsbestilte interessepunkter vises på kartet.

Innstillinger → Kartalternativer →
Spesialmål på kartet → Valgt

(Settings > Map options > POI on map > Selected)

Gjør slik:

- Velg/marker spesialdestinasjon med **TUNE**-hjulet - marker/fjern markering med **OK**, og avslutt med **EXIT**.

For at ikke kartbildet skal bli vanskelig å lese er antallet spesialdestinasjoner som kan ses samtidig på skjermen, begrenset. Du kan zoome inn et område for å se flere spesialdestinasjoner.

 **NB!**

- Symbolet for et interessepunkt og antallet interessepunkter kan variere fra land til land.
- I forbindelse med oppdatering av kart-data kan det komme til nye symboler og andre kan forsvinne. Under **Innstillinger** i menysystemet kan du alltid bla deg fram til symbolet for alle interessepunktene for det aktuelle kart-systemet.

Her vises eksempler på symboler for forskjellige spesialdestinasjoner. De er gruppert etter samfunnsfunksjon:

	Bensinstasjon
	Bensinstasjon med CNG (biogass)
	Bensinstasjon med LPG (propan)
	Bilvask
	Bilverksted
	Bilutleie

	Motorsportanlegg
	Volvo-forhandler
	Parkering
	Parkeringshus
	Parkering, store kjøretøy
	Turistinformasjon
	Historisk monument
	Turistattraksjon
	Ishall
	Sportsanlegg
	Mosjonsanlegg
	Skisenter
	Kino

Bygninger

	Fornøylespark
	Dyrepark
	Opera Teater
	Bar Nattklubb
	Restaurant
	Restaurant
	Restaurant, kinesisk
	Restaurant, havretter
	Hurtigmat
	Kafé
	Kjøpesenter
	Renseri
	Kiosk

	Frisør
	Rasteplass
	Campingplass
	Hotell
	Konferansesenter Messeområde
	Jernbanestasjon Pendertogstasjon
	Flyplass
	Busstasjon
	Ferge
	Marina Småbåthavn
	Kommunal bygning Myndighet
	Høyskole Universitet

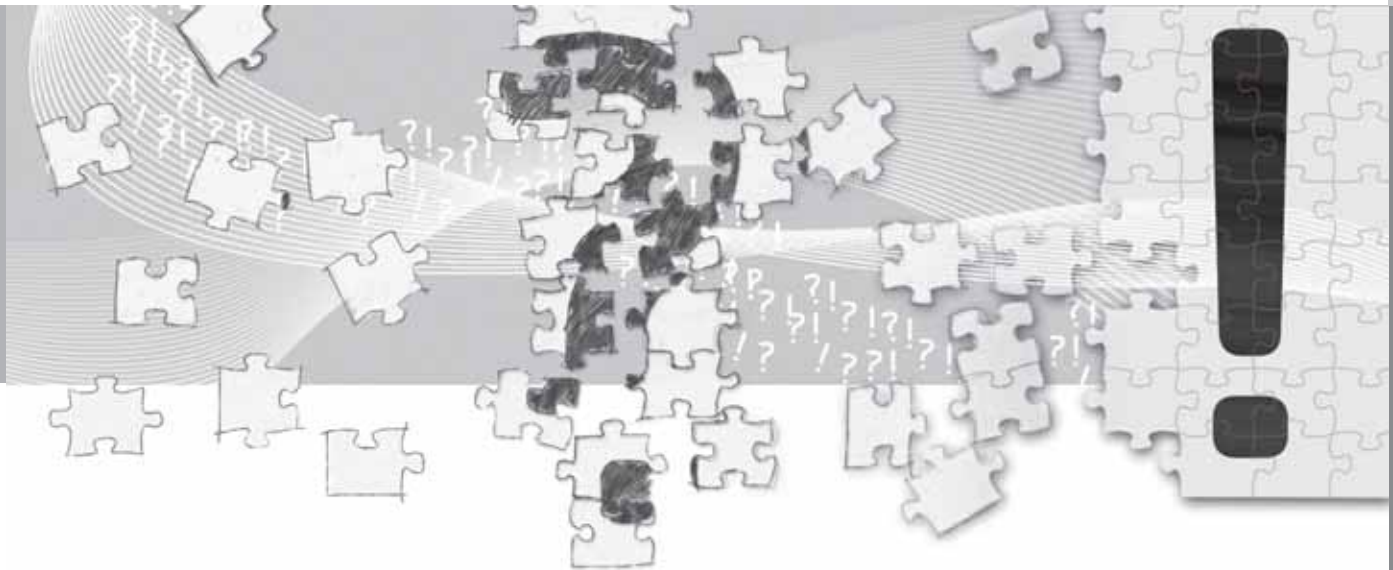
	Sentrum Bykjerne
	Politistasjon
	Brannstasjon
	Bibliotek
	Sykehus
	Apotek
	Bank Minibank
	Post
	Daghjem Skole

Vanlige spørsmål.....	72
EULA - Lisensavtale.....	74
Opphavsrett.....	76



06

SPØRSMÅL OG SVAR



Vanlige spørsmål

Bilens posisjon på kartet er feil

Navigasjonssystemet viser bilens posisjon med en nøyaktighet på cirka 20 meter.

Ved kjøring på vei som løper parallelt med en annen vei, omveier, veier som ligger i flere plan samt etter kjøring på en lang strekning uten utpregede svinger er det større sannsynlighet for feil.

Høye fjell, bygninger, tunneller, viadukter, plan-delte veier osv. påvirker dessuten systemets mottaking av GPS-signaler negativt, noe som medfører at nøyaktigheten ved beregning av bilens posisjon kan reduseres.

Systemet beregner ikke alltid den raskeste/korteste veien

Ved beregning av kjørevei tas det hensyn til veilengde, veibredde, vektklasse, antall høyre- eller venstresvinger, rundkjøringer osv. for å få fram den teoretisk beste veien. Erfaring og lokalkunnskap kan likevel føre til et mer effektivt valg.

Systemet benytter betalingsveier, motorveier eller ferger selv om jeg har valgt å unngå disse

Ved beregning av kjørevei over lengre avstander kan systemet av tekniske årsaker bare benytte store veier.

Dersom man har valgt å unngå betalingsveier og motorveier, unngås disse i størst mulig grad

og benyttes bare dersom det ikke finnes andre rimelige alternativ.

Bilens posisjon på kartet er feil etter transport

Dersom bilen er transportert på for eksempel ferge eller tog, eller på en slik måte at mottak av GPS-signaler ikke har vært mulig, kan det ta opp til 5 minutter før bilens posisjon beregnes korrekt.

Bilens posisjon på kartet er feil etter utkobling av bilens batteri

Dersom GPS-antennen har vært strømløs, kan det ta mer enn 5 minutter før korrekt mottak av GPS-signaler kan skje og bilens posisjon beregnes.

Bilsymbolet på skjermen oppfører seg rart etter dekkskift

I tillegg til GPS-mottakeren medvirker også bilens hastighetsføler og en gyro for å beregne bilens aktuelle posisjon og kjøreretning. Etter montering av reservehjul eller skift mellom sommer- og vinterdekk må systemet "lære seg" de nye hjulenes dimensjoner.

For at systemet skal fungere optimalt anbefales det derfor at det utføres noen fulle rattutslag under langsom kjøring, på et passende sted.

Kartbildet stemmer ikke med virkeligheten

Nybygging og ombygging av veinettet, innføring av nye trafikkregler mm. skjer kontinuerlig og kartdatabasen er derfor ikke alltid komplett.

Det pågår et uavbrutt utviklings- og oppdateringsarbeid av kartdata - en Volvoforhandler kan gi mer informasjon.

Se også www.volvocars.com/navi for ytterligere informasjon om kart m.m.

Skalaen på kartet endres av og til

I noen områder finnes det ingen detaljert kartinformasjon. Systemet skifter da automatisk forstørrelsesgrad.

De forventede menyalternativene uteblir

Kontroller de innstillingene som er utført. Velg **Tilbakestill navigasjonsinnstillingene** for å gå tilbake til de innstillingene som var utført fra starten.

Dersom det ikke hjelper - velg **Slett alle brukerdataene**.

Bilsymbolet på skjermen hopper framover eller snurrer rundt

Systemet kan behøve noen sekunder for å registrere bilens posisjon og bevegelse før du kjører av gårde.

Slå av både systemet og bilen. Start igjen, men stå stille en stund før du begynner å kjøre.



Vanlige spørsmål

Jeg skal reise på langtur, men vil ikke angi en spesiell kjørevei til de stedene jeg planlegger å reise gjennom - Hvordan lager jeg enklest mulig en reiseplan?

Angi reisemålet direkte på kartet ved hjelp av hårkrysset. Systemet fører deg automatisk til sluttmålet også dersom du kjører rundt delmålene.

Min kartinformasjon er ikke aktuell

Snakk med nærmeste Volvoforhandler når det gjelder oppdatering av kartdata.

Se også www.volvocars.com/navi

Hvordan kan jeg enkelt kontrollere hvilken kartversjon som benyttes?

Se Innstillinger → Systeminformasjon →

Kartversjon: for å få informasjon om versjon og hvilket geografisk område som dekkes.

EULA - Lisensavtale

Melding til sluttbruker

LES DENNE LISENSAVTALEN FOR SLUTTBRUKERE NØYE FØR DU BRUKER NAVTEQ DATABASE.

DETTE ER EN LISENSAVTALE – OG IKKE EN AVTALE OM SALG – MELLOM DEG OG NAVTEQ EUROPE B.V. FOR DITT EKSEMPLAR AV NAVTEQ NAVIGABLE MAP DATABASE, INKLUDERT TILHØRENDE PROGRAMVARE, MEDIA OG TRYKT HÅNDBOK UTGITT AV NAVTEQ (SAMMENFATTET SOM "DATABASEN"). VED Å BRUKE DATABASEN, AKSEPTERER DU OG SAMTYKKER I ALLE VILKÅR OG BESTEMMELSER I DENNE LISENSAVTALEN FOR SLUTTBRUKERE ("AVTALEN"). DERSOM DU IKKE SAMTYKKER I VILKÅRENE I DENNE AVTALEN, SKAL DU UMIDDELBART RETURNERE DATABASEN, SAMMEN MED ALLE ANDRE MEDFØLGENDE GJENSTANDER TIL DIN LEVERANDØR FOR TILBAKEBETALING.

EIENDOMSRETT

Databasen og opphavsretter, immateriell eiendom eller medfølgende rettigheter i denne eies av NAVTEQ eller deres lisensutstedere. Eiendomsretten til de medier som inneholder Database forblir hos NAVTEQ og/eller din leverandør inntil du har betalt samtlige beløp som skal betales til NAVTEQ og/eller din leverandør i henhold til denne Avtalen eller lignende avtaler i henhold til hvilke varer du har fått utlevert.

INNVLIGELSE AV LISENS

NAVTEQ innvilger deg en ikke-eksklusiv lisens til å benytte Database for ditt personlige bruk, eller dersom det er aktuelt, for bruk innenfor ditt selskaps interne virksomhet. Denne lisensen omfatter ikke retten til å innvilge underlisenser.

BEGRENSNING AV BRUK

Databasen må bare benyttes i det spesielle systemet som det er produsert for. Utover de deler hvor det er gjort uttrykkelig tillatt av obligatoriske lover (f.eks. nasjonale lover basert på det Europeiske Dataprogramdirektivet (91/250) og Databasedirektivet (96/9)), er det ikke tillatt å foreta uttrekk eller gjenbruke betydelige deler av innholdet i Database og heller ikke å reproducere, kopiere, modifisere, tilpasse, oversette, demontere, dekompile eller tilbakeassemblere noen del av Database. Dersom du ønsker å motta samkjøringsinformasjon slik som angitt i (de nasjonale lovene som er basert på) det Europeiske Dataprogramdirektivet, skal du gi NAVTEQ rimelig mulighet å behandle nevnte informasjon på rimelige vilkår, inkludert kostnader, som fastsettes av NAVTEQ.

OVERFØRING AV LISENS

Du kan ikke overføre Database til tredje part, unntatt som installert i det systemet som det ble produsert for eller under forutsetning av at du ikke beholder noen kopi av Database og

forutsatt at mottakeren samtykker i alle vilkår og bestemmelser i denne Avtalen og skriftlig bekrefter dette til NAVTEQ. Sett med flere plater skal bare overføres eller selges som et komplett sett slik som det leveres av NAVTEQ og ikke som deler av et sett.

BEGRENSET GARANTI

NAVTEQ garanterer, med forbehold om Var-slingene nedenfor, for en tidsperiode på 12 måneder etter anskaffelse av ditt eksemplar av Database, at den fungerer i hovedsak i henhold til NAVTEQs nøyaktighets- og fullstendighetsnorm slik den lyder på den dato da du anskaffet Database; disse normer kan du på forespørsel få av NAVTEQ. Dersom Database ikke fungerer i henhold til denne begrensede garantien, vil NAVTEQ gjennomføre rimelige forsøk på å reparere eller skifte ut ditt ikke overensstemmende eksemplar av Database. Dersom disse forsøkene ikke fører til at Database fungerer i samsvar med garantiene som er angitt i denne avtalen, kan du velge enten å motta rimelig tilbakebetaling av det beløp du betalte for Database eller å heve denne Avtalen. Dette er NAVTEQs totale ansvar og din eneste rettighet til godtgjørelse fra NAVTEQ. Bortsett fra det som er uttrykkelig foreskrevet i dette avsnittet, garanterer NAVTEQ ikke og gir ingen uttalelse med hensyn bruken av resultatet fra bruken av Database med hensyn til riktighet, nøyaktighet, pålitelighet eller annet.

EULA - Lisensavtale

NAVTEQ garanterer ikke at Databasen er eller kommer til å være feilfri. Ingen muntlig eller skriftlig informasjon som mottas eller råd som gis av NAVTEQ, din leverandør eller noen annen person gir grunnlag for en garanti eller øker på noen måte innholdet i den ovenfor beskrevne begrensede garantien. Den begrensede garantien i henhold til denne Avtalen påvirker eller begrenser ikke noen lovfestet rettighet som du kan ha i henhold til foreskrevne garantier mot skjulte feil.

Dersom du ikke anskaffet Databasen direkte fra NAVTEQ, kan du ha ytterligere lovfestede rettigheter i forhold til den personen du anskaffet Databasen fra, utover de rettigheter som du har mottatt fra NAVTEQ i henhold til denne bestemmelsen, i henhold til lover i din jurisdiksjon. NAVTEQs ovenstående garanti påvirker ikke slike lovfestede rettigheter og du kan kreve slike rettigheter i tillegg til garantiene i denne avtalen.

ANSVARSBEGRENSNING

Prisen for Databasen inkluderer ikke noen erstatning for overtakelse av risiko for følgeskader, indirekte eller ubegrensede direkte skader som kan oppstå i forbindelse med din bruk av Databasen. Dermed skal NAVTEQ heller ikke i noen tilfeller være ansvarlig for noen følgeskader eller indirekte skader, inkluderte uten begrensning, tap av inntekt, data

eller bruk som berører deg eller tredje part med utgangspunkt i din bruk av Databasen, det være seg med hensyn til innenfor eller utenfor obligatoriske krav eller basert på garanti, også dersom NAVTEQ er underrettet om muligheten for slike skader. NAVTEQs ansvar for direkte skader er i samtlige tilfeller begrenset til prisen for ditt eksemplar av Databasen.

DEN BEGRENSEDE GARANTIE OG ANSVARSBEGRENSNINGEN I HENHOLD TIL DENNE AVTALEN PÅVIRKER ELLER BEGRENSER IKKE DINE LOVFESTEDE RETTIGHETER DERSOM DU HAR ANSKAFFET DATABASEN PÅ ANNEN MÅTE ENN VED UTØVELSE AV FORETAKSVIRKSOMHET.

VARSLING

Databasen kan inneholde uriktig og ufullstendig informasjon på grunn av tidens gang, endrede omstendigheter, kvaliteten hos de benyttede kildene og anskaffelsesmåten ved innsamling av omfattende geografiske data. Alle disse forholdene kan føre til feil resultater. Databasen inkluderer eller gjengir ikke informasjon om – blant annet – områdets sikkerhet; opprettholdelse av lov og orden; hjelp i nødsituasjoner; byggearbeider; vei- eller gateavstengninger; kjøretøy- eller hastighetsbegrensninger; veiheining eller grad; brohøyde; vekt eller andre begrensninger; vei- eller trafikkforhold, særskilte hendelser, køer eller reisetid.

GJELDENDE LOWVERK

Denne Avtalen skal høre inn under lovene i den jurisdiksjon som du var bosatt i på den datoen da du anskaffet Databasen. Dersom du på dette tidspunktet var bosatt utenfor den Europeiske Unionen eller Sveits, skal loven i den jurisdiksjonen innenfor den Europeiske Unionen eller Sveits hvor du anskaffet Databasen, gjelde. I alle andre tilfeller, eller dersom den jurisdiksjon hvor du anskaffet Databasen ikke kan bestemmes, skal nederlandsk lov gjelde. Aktuell domstol på ditt hjemsted på det tidspunkt da du anskaffet Databasen skal ha jurisdiksjon over tvist på grunnlag av eller i forbindelse med denne Avtalen, uten at det hindrer NAVTEQs rettigheter til å framsette krav på ditt tillempede hjemsted.

Opphavsrett

Østerrike

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

Frankrike

Source Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France.

Tyskland

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

Storbritannia

© Based upon Crown Copyright material.

Hellas

Copyright Geomatics Ltd.

Ungarn

Copyright ©2003; Top-Map Ltd.

Italia

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Norge

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority.

Polen

© EuroGeographics.

Portugal

Kilde: lgeoE - Portugal.

Spania

Información geográfica propiedad del CNIG.

Sverige

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

Sveits

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.



NB!

Australia omfattes ikke av denne avtalen. Se separat informasjon.

© 2005 - 2012 NAVTEQ All rights reserved.

Denso



Med dette bekrefter DENSO CORPORATION at denne DN-NS-020 er i overensstemmelse med de vesentlige egen-skapskrav og øvrige relevante bestemmelser som framgår av direktiv 1999/5/EU.



A

Adresse	
legg inn.....	38
Aktivering av systemet.....	8
Aktuell posisjon på kartet.....	48
Akustisk signal	
Lagret sted.....	41
Antenne	
plassering.....	15
Automatisk opplysning.....	49
Avstandsenhet	
ETA.....	53
RTA.....	53

B

Batteri	
fjernkontroll.....	17
bryterpanel.....	17
Bryterpanel	
plassering.....	15

D

Delmål.....	46
Demo.....	57
DVD-plate	
pleie.....	26
skifte.....	25

E

Endre skala på trafikkinformasjon.....	61
Endringer i boken.....	12
Engelsk tekst i parentes.....	12

F

Fabrikkinnstillinger.....	13
Funksjoner	
knapper og fjernkontroll.....	17

G

GPS-informasjon.....	54
GPS-mottaker.....	15
grunnfunksjoner.....	16
Grunninnstillinger.....	13
Gå tilbake til grunninnstilling.....	55

H

Hovedenhet	
plassering.....	15
Høyttaler	
plassering.....	15

I

Interessepunkt på kartet.....	52
IR-mottaker og fjernkontroll.....	17

K

Kart	
plass på.....	43
Kartalternativer.....	51
Kartbilde.....	28
Kartfarge.....	51
Kartmodus.....	13
Kartområder.....	25
Kartrulling.....	30
Kartversjon.....	54
Kartvisning.....	51
Kompass	29
Komponentplassering, oversikt.....	14
Kryss.....	38

L

Lagrede destinasjoner.....	42
Lagrede plasser.....	41
Lagre en plass.....	41
Lagre et sted.....	41

Lagret sted

Akustisk signal.....	41
legg til informasjon.....	41
Legg opp en reiserute.....	45
Les trafikkmelding.....	49, 62
Lisenskode.....	25
Lydsignal	
lagret sted.....	41

M

Menyer/funksjoner.....	32
------------------------	----

N

Neste reisemål på reiseruten.....	46
-----------------------------------	----

O

Om	
informasjon om kartplaten.....	54
Oversikt komponentplassering.....	14

P

Parentes med engelsk tekst.....	12
Pause veiledning.....	31
Pilknapper.....	17
Postnummer	
søk.....	43
På/av.....	13

R

Reisemål	
still inn.....	38
Rulling.....	30

S

Simulering.....	57
Skala	
endre.....	43, 61
Skjerm	
pleie.....	26
Slett brukerinformasjon.....	56
Slett reiseplanen.....	46

Spesialdestinasjoner	
Symboler.....	68
Spesialdestinasjoner (institusjoner) som	
destinasjoner.....	39
Start veiledning.....	45
Still inn reisemål.....	38
Symboler	
spesialdestinasjoner.....	68
Systemalternativ.....	54
Systeminnstilling.....	13
Søk	
postnummer.....	43
via plass på kart.....	43
Søkeveier beskrevet i håndboken.....	12

T

Talekommando (Talestyring).....	19
Talestyring.....	19
Taleveiledning.....	29
Tilbakereise.....	42
Tilbakestill navigasjonsinnstillingene.....	55
Tilbake til startpunktet.....	42
Tilleggsinformasjon.....	17

TMC-mottaker.....	15
Trafikkinformasjon	15, 49
sending.....	60
Trafikkinformasjonsutvalg.....	49
Trafikksymboler på kartet.....	60
Transport av bil.....	72
Trådkors.....	30

U

Unngå	
bomveier.....	50
ferger.....	50
motorveier.....	50
Unngå veistrekningen.....	46
Utbredelse.....	61

V

Veiledning.....	45
hurtigveiledning.....	8
Veiledningsalternativ.....	49
Veivalgsinnstillinger.....	50, 53

Volumregulering for talemelding.....	15
--------------------------------------	----

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 14377 (Norwegian) AT 1146, Printed in Sweden, Göteborg 2011, Copyright © 2000-2011 Volvo Car Corporation